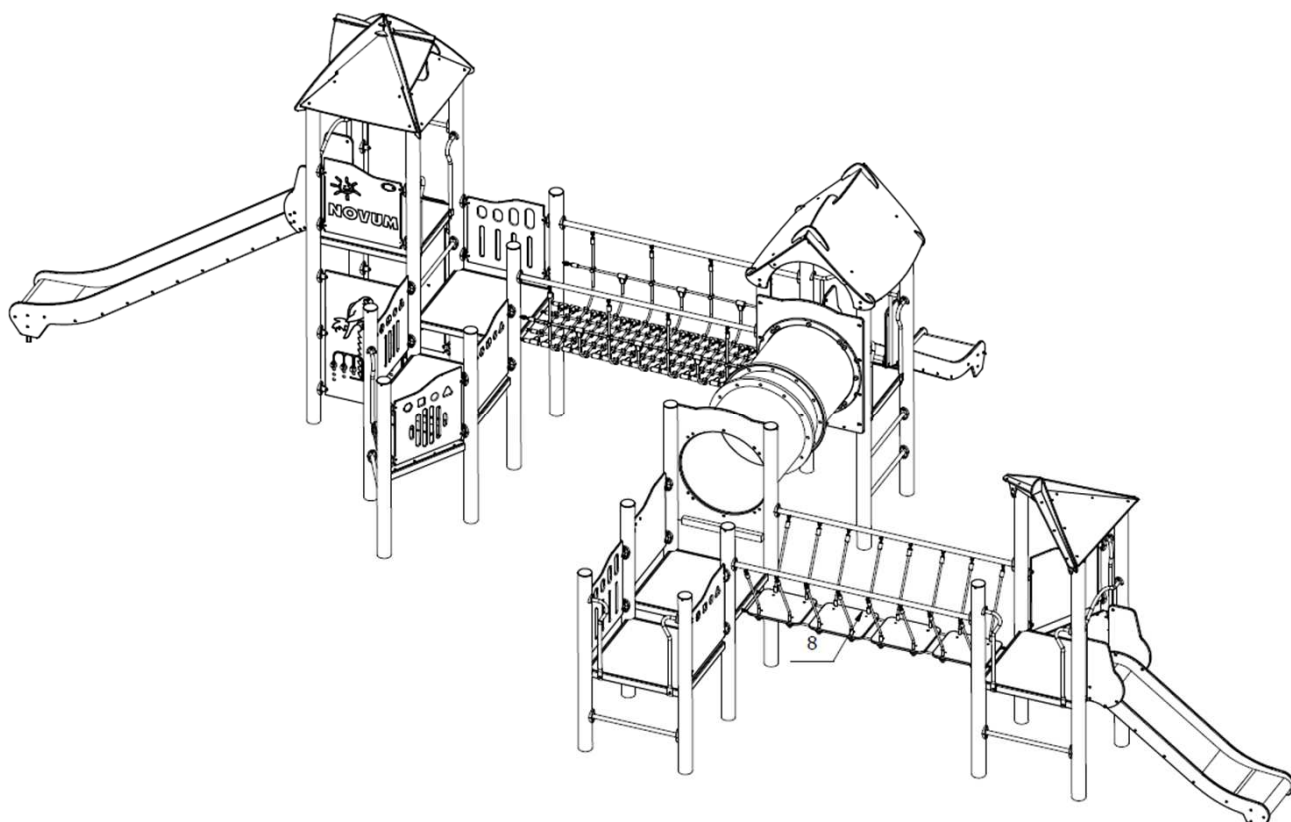


|     |                             |           |              |            |      |
|-----|-----------------------------|-----------|--------------|------------|------|
| PL  | INSTRUKCJA MONTAŻU          | Nazwa     | Zestaw Orbis | Nr kat.    | 1147 |
| ENG | ASSEMBLY INSTRUCTIONS       | Product   | Orbis Set    | Cat. no.   |      |
| DEU | MONTAGEANLEITUNG            | Name      | Orbis Set    | Art.-Nr.   |      |
| FRA | INSTRUCTIONS D'INSTALLATION | Catégorie | Orbis Set    | Référence. |      |

**1147**



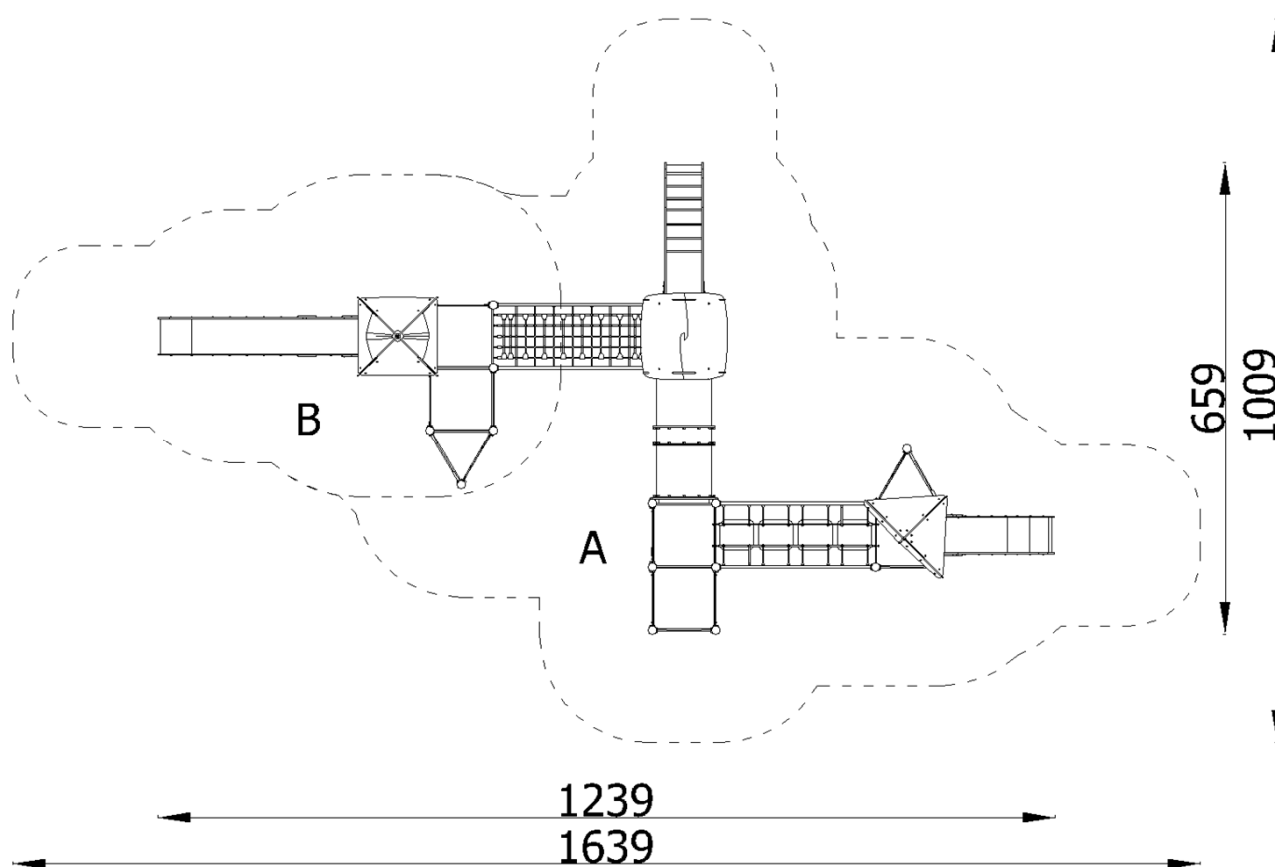
| Wiek użytkowników<br>Age of users<br>Altersgruppe                  | Ilość użytkowników<br>Number of users<br>Anzahl der Benutzer<br>Nombre d'utilisateurs | Przeznaczenie urządzenia<br>Purpose of device<br>Bestimmung des Spielgerätes | Zgodność z normą<br>In accordance with the standard<br>Geltende Norm |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 3 - 14                                                             | 33                                                                                    | do zabawy na zewnątrz<br>for outdoor playing<br>zum draußen Spielen          | PN-EN 1176-1:2017                                                    |
| NOVUM Sp. z o.o. Sp. k. ul. Bolesława Chrobrego 1, 12-100 Szczycno |                                                                                       | e-mail: <a href="mailto:biuro@novumedukacja.pl">biuro@novumedukacja.pl</a>   | <a href="http://www.novumedukacja.pl">www.novumedukacja.pl</a>       |
| NOVUM Sp. z o.o. Sp. k. ul. Bolesława Chrobrego 1, 12-100 Szczycno |                                                                                       | e-mail: <a href="mailto:eksport@novumgrom.com">eksport@novumgrom.com</a>     | <a href="http://www.novum4kids.com">www.novum4kids.com</a>           |
|                                                                    |                                                                                       |                                                                              |                                                                      |
|                                                                    |                                                                                       |                                                                              |                                                                      |

**UWAGA / WARNING / ACHTUNG / ATTENTION:**

**PL** Jeżeli w zestawie występuje zjeżdżalnia, zestaw należy posadzić w taki sposób, aby ślizg zjeżdżalni znajdował się od strony północnej, czyli od strony nienasłonecznionej, aby zapobiegać nadmiernemu nagrzewaniu się ślizgu.

**ENG** If there is a slide in the set, it should be installed from the north, poorly sunny side to avoid possible hazards (burns) through direct skin contact.

**DEU** Wenn eine Spielplatzanlage eine Rutsche enthält, sollte diese Anlage so platziert werden, dass die Rutsche sich auf der Nordseite befindet, dh. auf der schattigen Seite, um übermäßige Erwärmung der Rutschbahn zu vermeiden.

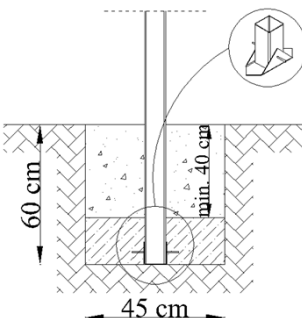
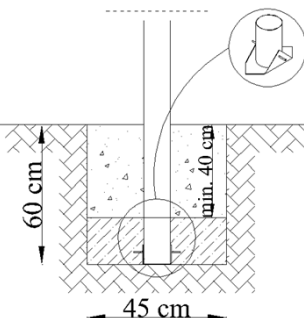
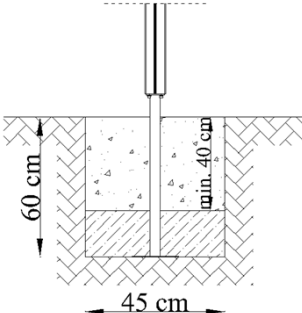
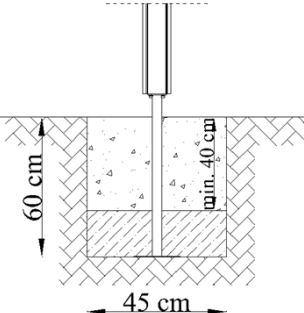
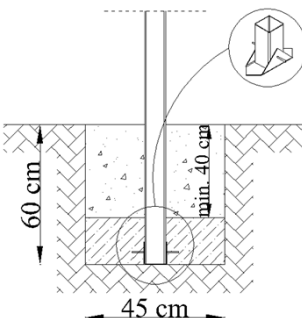
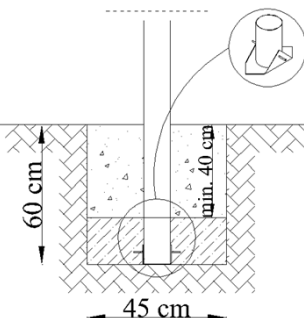
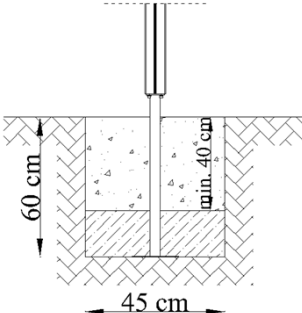
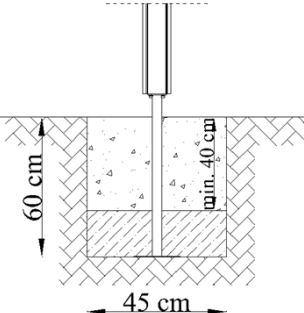
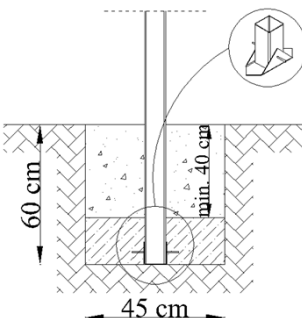
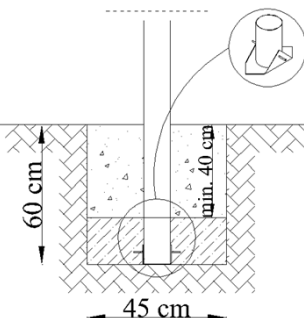
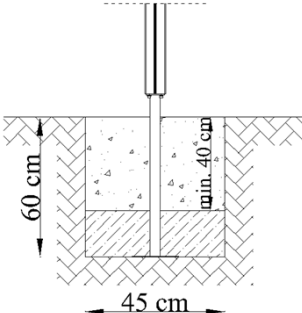
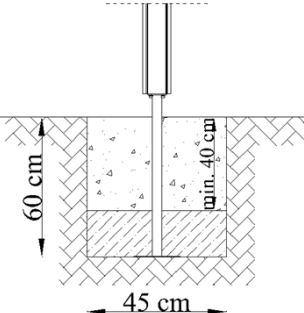


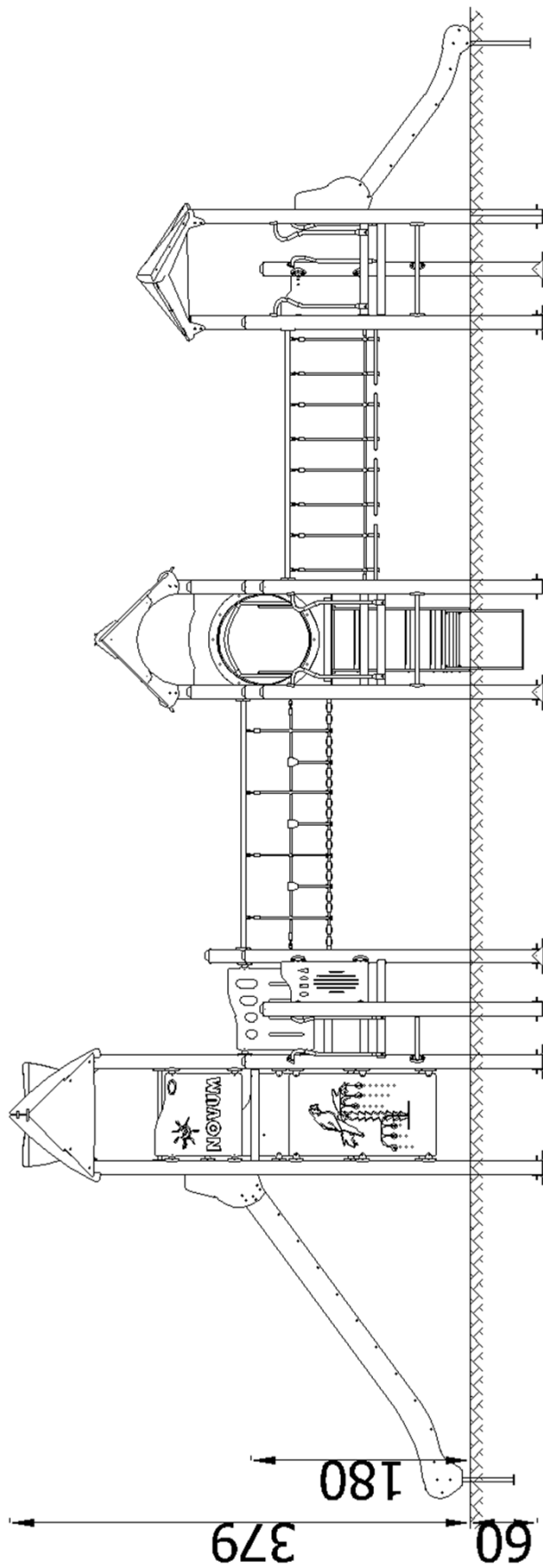
Montaż zgodnie z planem zagospodarowania terenu.  
Installation in accordance with the land development plan.  
Montage gemäß dem Flächennutzungsplan

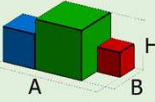
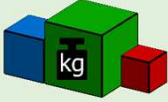
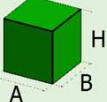
## Bezpieczna nawierzchnia / Safe surface / Safe Oberfläche / Surface sûre

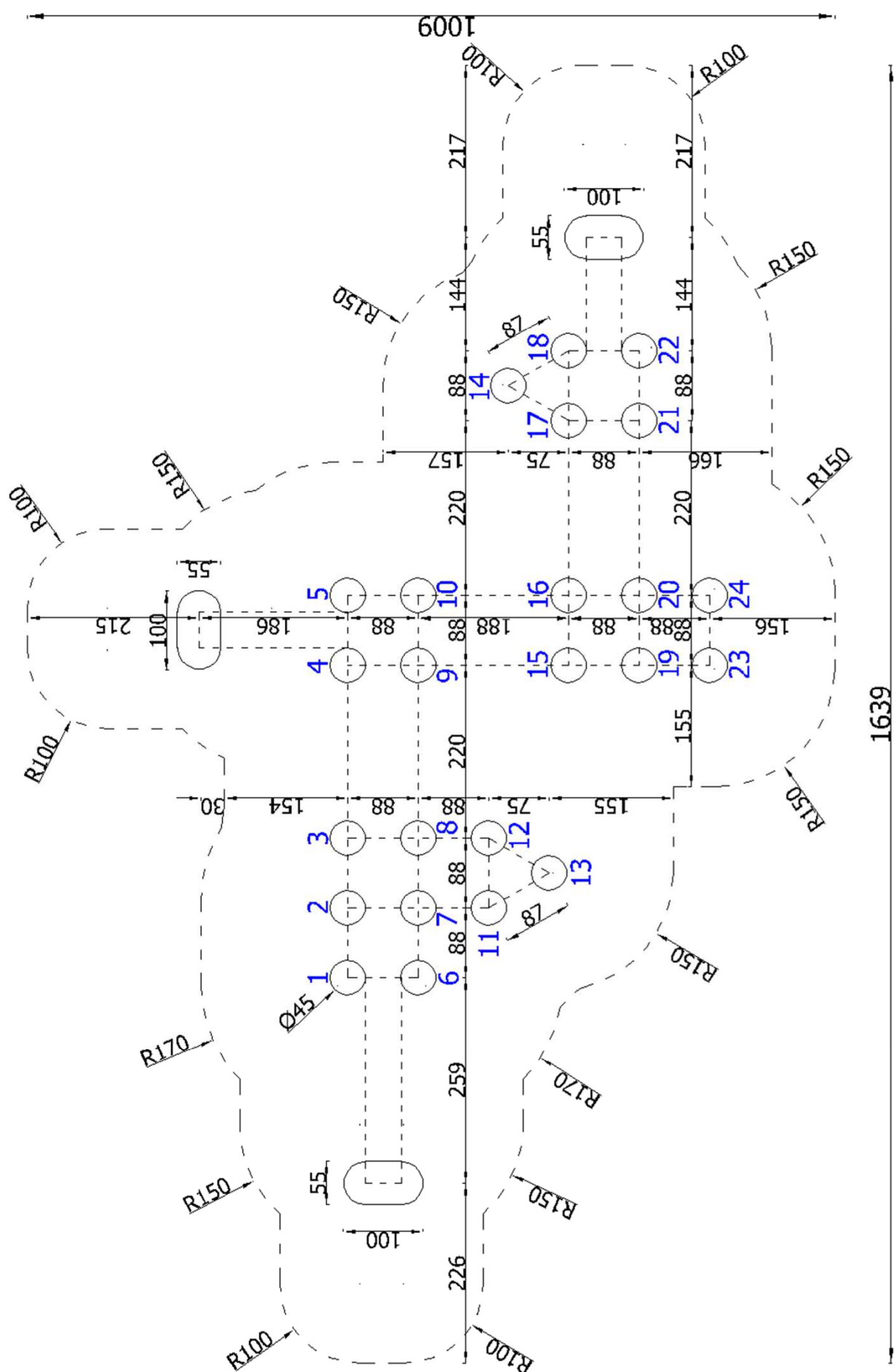
| Strefa<br>Zone<br>Zone<br>Zone | Max. wysokość upadku<br>Max. fall height<br>Max. Fallhöhe<br>Max. hauteur de chute | Pole powierzchni<br>Surface area<br>Fläche<br>Surface | Obwód strefy bezpiecz.<br>Perimeter security zone<br>Umkreis der Fallschutzfläche<br>Zone de périmètre de sé. |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A                              | 1,50 m                                                                             | 56,50 m <sup>2</sup>                                  | 45,00 m                                                                                                       |
| B                              | 1,80 m                                                                             | 26,50 m <sup>2</sup>                                  |                                                                                                               |
| C                              | -                                                                                  | -                                                     |                                                                                                               |

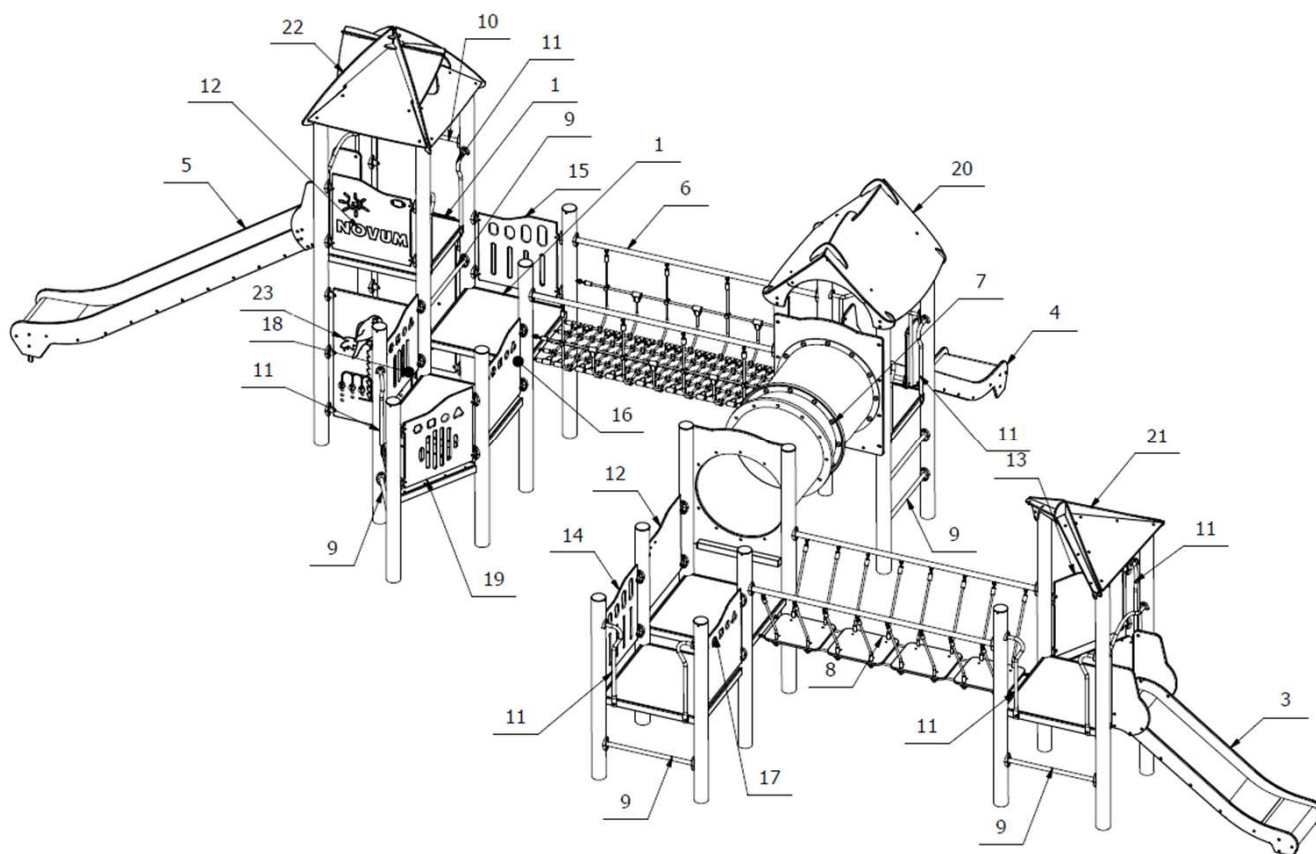
| Nawierzchnia / Safe surface / Fallschutzbelag / fr                                |                                                                                                    |           | 1147                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Materiał<br>Material<br>Material                                                                   |           | Min. wysokość warstwy<br>Min. layer thicknesses<br>Min. Schichtöhe                      |
| h<0,6 m                                                                           | Beton / Concrete / Beton<br>Nawierzchnia bitumiczna / Bituminous surfacing / Bituminöse Oberfläche |           |                                                                                         |
| h<1 m                                                                             | Gleba / Topsoil / Boden<br>Darń / Turf / Grasnarbe                                                 |           |                                                                                         |
| h<2 m                                                                             | Kora / Bark / Borke                                                                                | 20÷80 mm  | 300                                                                                     |
|                                                                                   | Wióry / Wood chips / Holzhackschnitzel                                                             | 5÷30 mm   |                                                                                         |
|                                                                                   | Piasek / Sand / Sand<br>Żwir / Gravel / Kies                                                       | 0,25÷8 mm |                                                                                         |
| h<3 m                                                                             | Kora / Bark / Borke                                                                                | 20÷80 mm  | 400                                                                                     |
|                                                                                   | Wióry / Wood chips / Holzhackschnitzel                                                             | 5÷30 mm   |                                                                                         |
|                                                                                   | Piasek / Sand / Sand<br>Żwir / Gravel / Kies                                                       | 0,25÷8 mm |                                                                                         |
| h<3 m                                                                             | Nawierzchnia syntetyczna / Synthetic granulates / Synthetische Oberfläche                          |           | wg danych producenta<br>acc. to the manufacturer's data<br>nach Angaben des Herstellers |

| Posadowienie / Foundation / Gründung / Fondation                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      | 1147 |  |        |       |    |                                                                                     |                                                                                      |    |                                                                                     |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------|--|--------|-------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | <table><tr><td></td><td>QUADRO</td><td>ORBIS</td></tr><tr><td>MP</td><td></td><td></td></tr><tr><td>EP</td><td></td><td></td></tr></table> |                                                                                      |      |  | QUADRO | ORBIS | MP |  |  | EP |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    | QUADRO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ORBIS                                                                                |      |  |        |       |    |                                                                                     |                                                                                      |    |                                                                                     |                                                                                      |
| MP                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |      |  |        |       |    |                                                                                     |                                                                                      |    |                                                                                     |                                                                                      |
| EP                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |      |  |        |       |    |                                                                                     |                                                                                      |    |                                                                                     |                                                                                      |
| Beton / Concrete / Beton: C16/20 - 0,95 m³                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |      |  |        |       |    |                                                                                     |                                                                                      |    |                                                                                     |                                                                                      |
| W celu kontroli fundamentów należy usunąć nawierzchnię bezpieczną / piasek / żwir etc.<br>In order to control the foundations, remove the safe surface (sand, gravel, etc.)<br>Um die Fundamente zu überprüfen, entfernen Sie den Fallschutzbelag: Sand/ Kies etc. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |      |  |        |       |    |                                                                                     |                                                                                      |    |                                                                                     |                                                                                      |



|                                                                                                          |                                |                                                                                               |        |                                                                                                          |                             |                                                                                                 |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  <p>A<br/>B<br/>H</p> | 6,59x12,39x3,79<br>(AxBxH) [m] |  <p>kg</p> | 920 kg |  <p>A<br/>B<br/>H</p> | 3,7x0,3x0,12<br>(AxBxH) [m] |  <p>kg</p> | 69 kg |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|





Części zamienne dostępne u producenta. Stosować klej do gwintów w połączeniach śrubowych.  
Spare parts available from the manufacturer. Use thread glue in screw connections.  
Ersatzteile beim Hersteller erhältlich. Gewindekleber für Schraubverbindungen verwenden.

|                 |                                                        |                           |                              |                       |                        |                 |                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------|--------------------|
| 24              | Komplet rur z elementem kotwiącym zestawu 1147 - ocynk | 1147/1 - 1147/24          | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 23              | Labirynt Papuga                                        | 26194_RM                  | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 22              | Dach kopertowy z lukarnami                             | 2518_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 21              | Dach trójkątny                                         | 2517_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 20              | Dach dwuspadowy Orbis                                  | 2515_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 19              | Zabezpieczenie Ażurowe Koło                            | 2403_28_RM_P              | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 18              | Zabezpieczenie Ażurowe Kwadrat                         | 2403_27_RM_L              | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 17              | Zabezpieczenie Ażurowe Figury                          | 2403_26_RM_P              | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 16              | Zabezpieczenie Ażurowe Figury                          | 2403_26_RM_L              | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 15              | Zabezpieczenie Ażurowe                                 | 2403_18_RM_P              | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 14              | Zabezpieczenie Ażurowe                                 | 2403_18_RM_L              | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 13              | Zabezpieczenie NOVUM                                   | 2403_01_RM_P              | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 12              | Zabezpieczenie NOVUM                                   | 2403_01_RM_L              | 2                            |                       |                        |                 |                    |
| 11              | Zwężka                                                 | 23108_RM                  | 6                            |                       |                        |                 |                    |
| 10              | Ścianka wspinaczkowa z otworem                         | 23106_RM                  | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 9               | Stopień z podwójnymi wypraskami                        | 2335_RM                   | 7                            |                       |                        |                 |                    |
| 8               | Pomost linowy z prostokątami - prostokąty na linach    | 22260_RM                  | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 7               | Pomost tunelowy tuba                                   | 2207_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 6               | Pomost linowy                                          | 2201_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 5               | Zjeżdżalnia 180                                        | 2115_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 4               | Zjeżdżalnia 120                                        | 2113_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 3               | Zjeżdżalnia 90                                         | 2112_RM                   | 1                            |                       |                        |                 |                    |
| 2               | Podest trójkątny                                       | 2072_RM                   | 2                            |                       |                        |                 |                    |
| 1               | Podest Orbis                                           | 2070_RM                   | 7                            |                       |                        |                 |                    |
| Lp.<br>Art. Nr. | No.<br>Rep.                                            | Nazwa części<br>Teilename | Part name<br>Nom de la pièce | Nr części<br>Teile-Nr | Part No.<br>Partie No. | Ilość<br>Anzahl | Quantity<br>Nombre |



5 m

30 m



2,5 m

60 cm

100 cm



7 mm

13 mm

17 mm

19 mm

24 mm



13 mm

17 mm

19 mm

24 mm

4 mm

5 mm

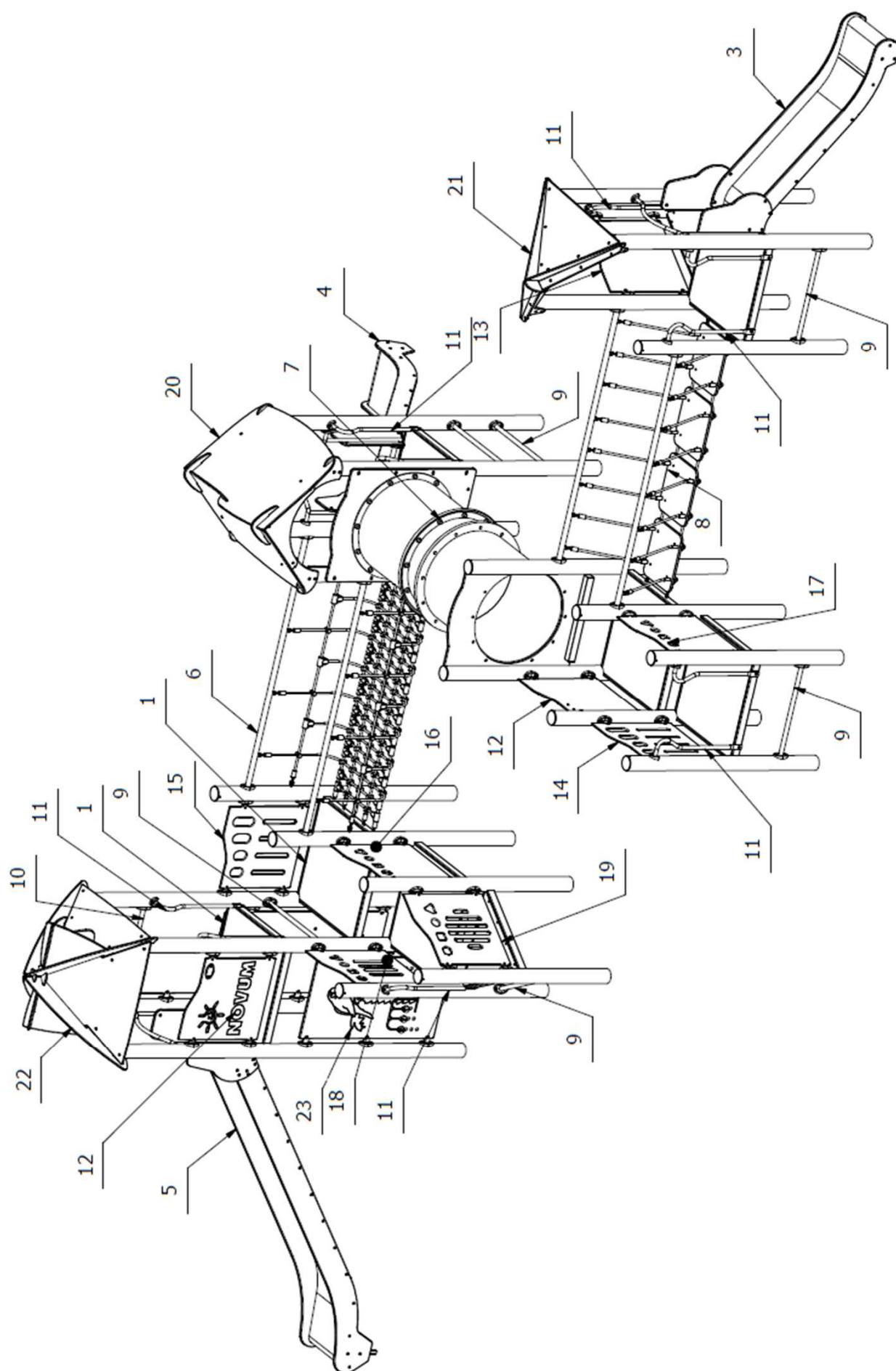
6 mm

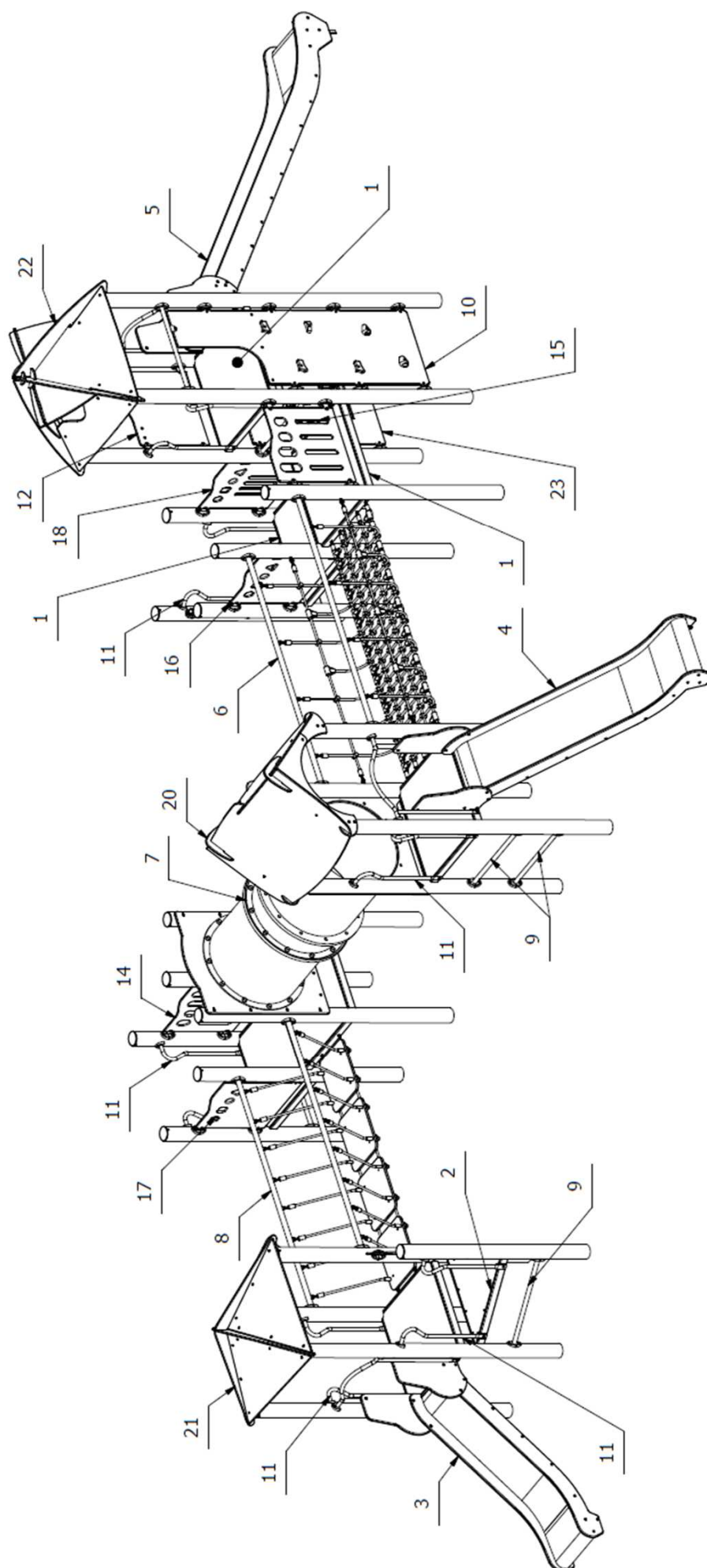
8 mm

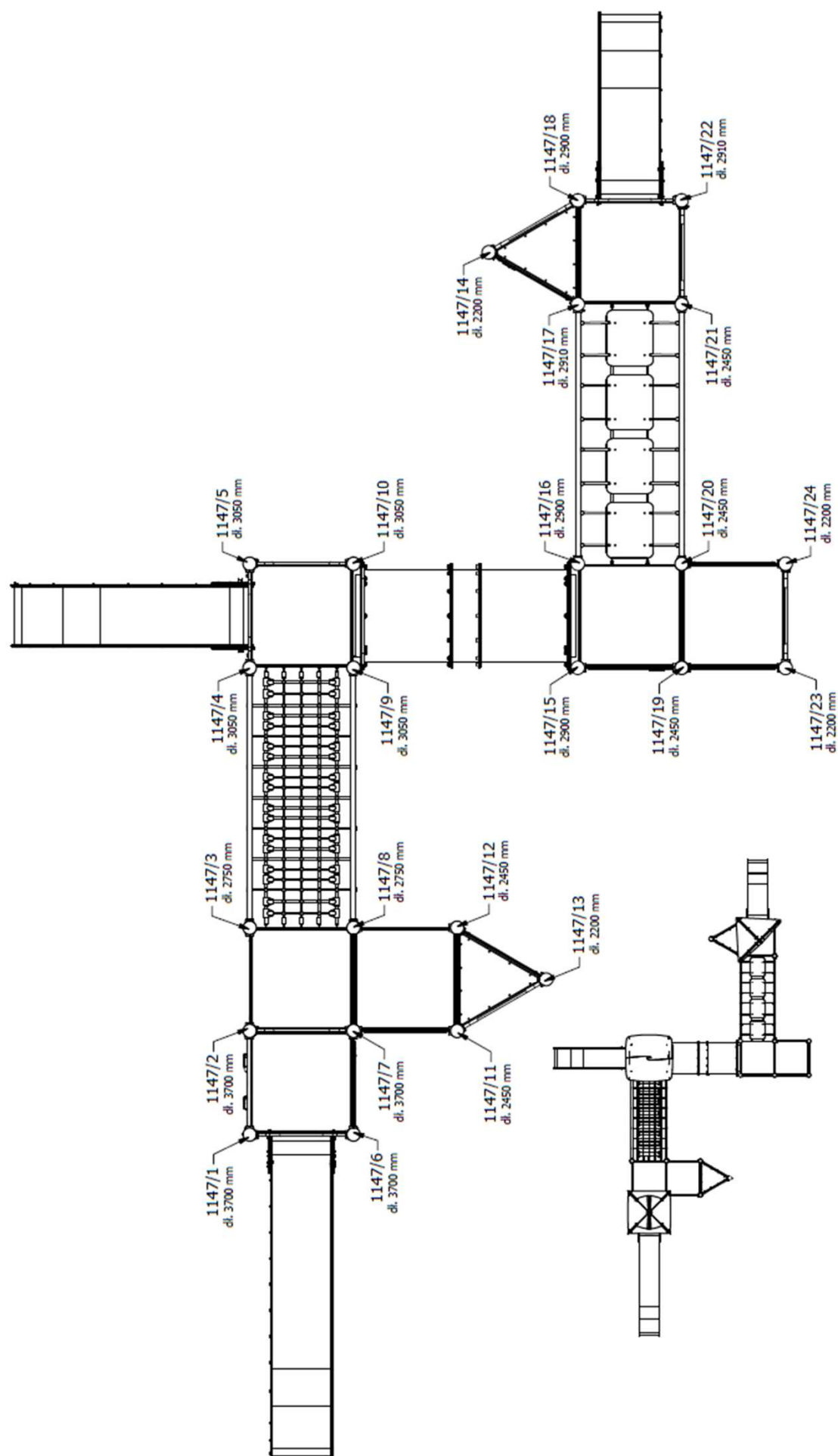
T40

T45

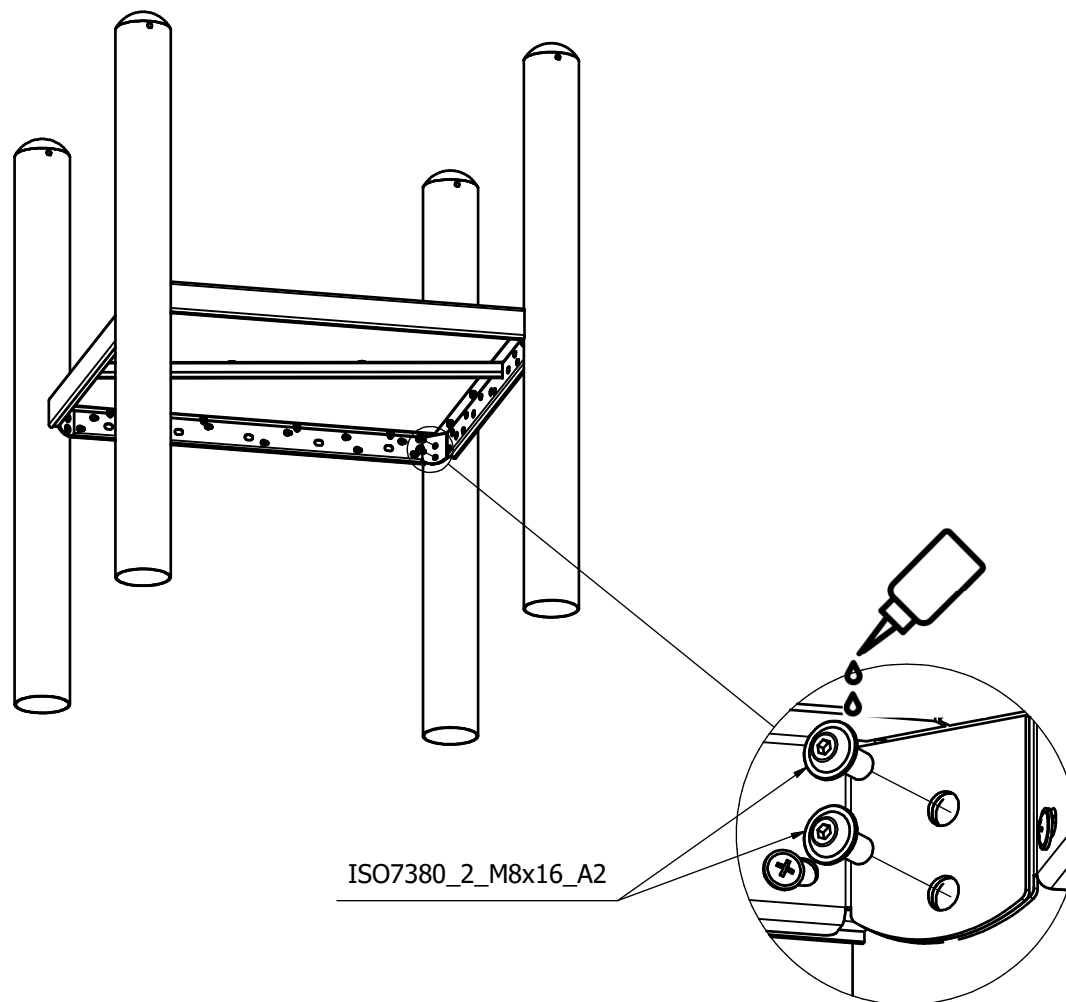
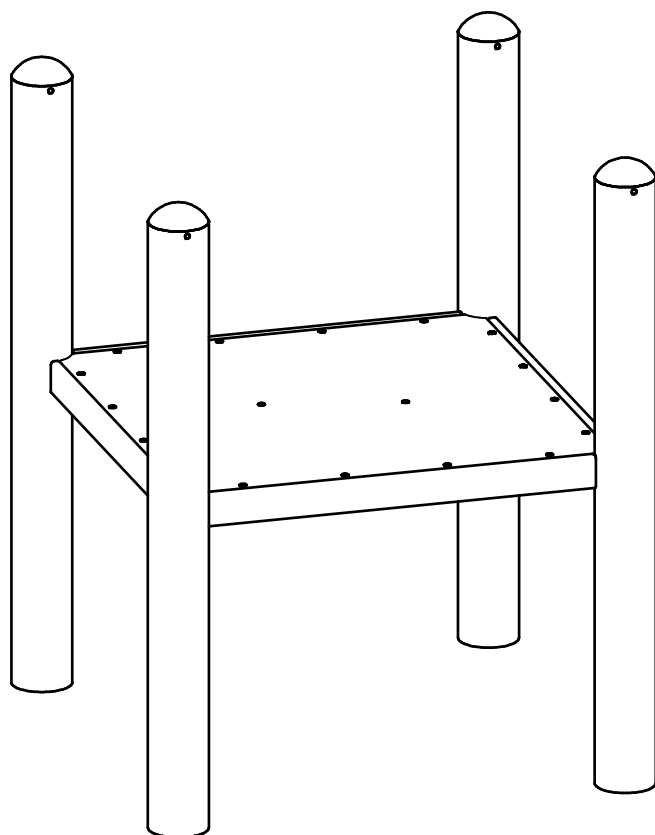




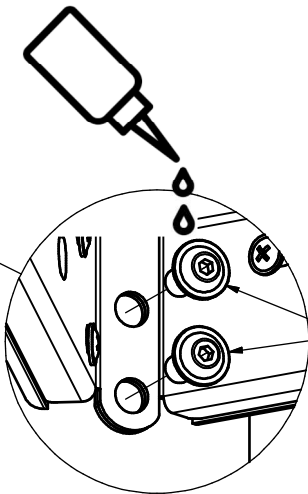
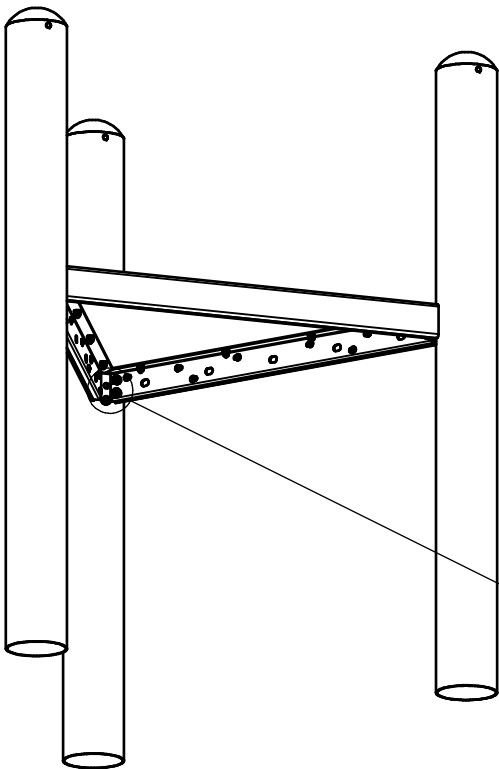
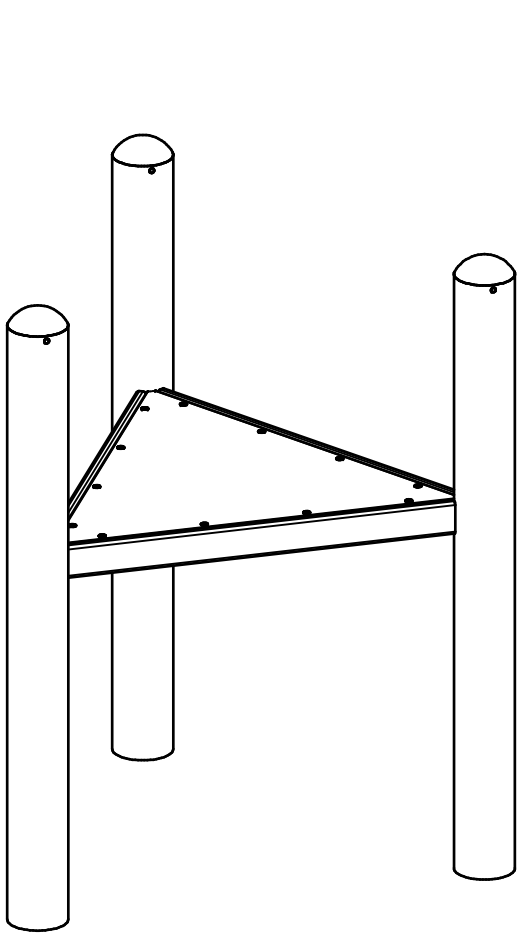




|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 8     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |

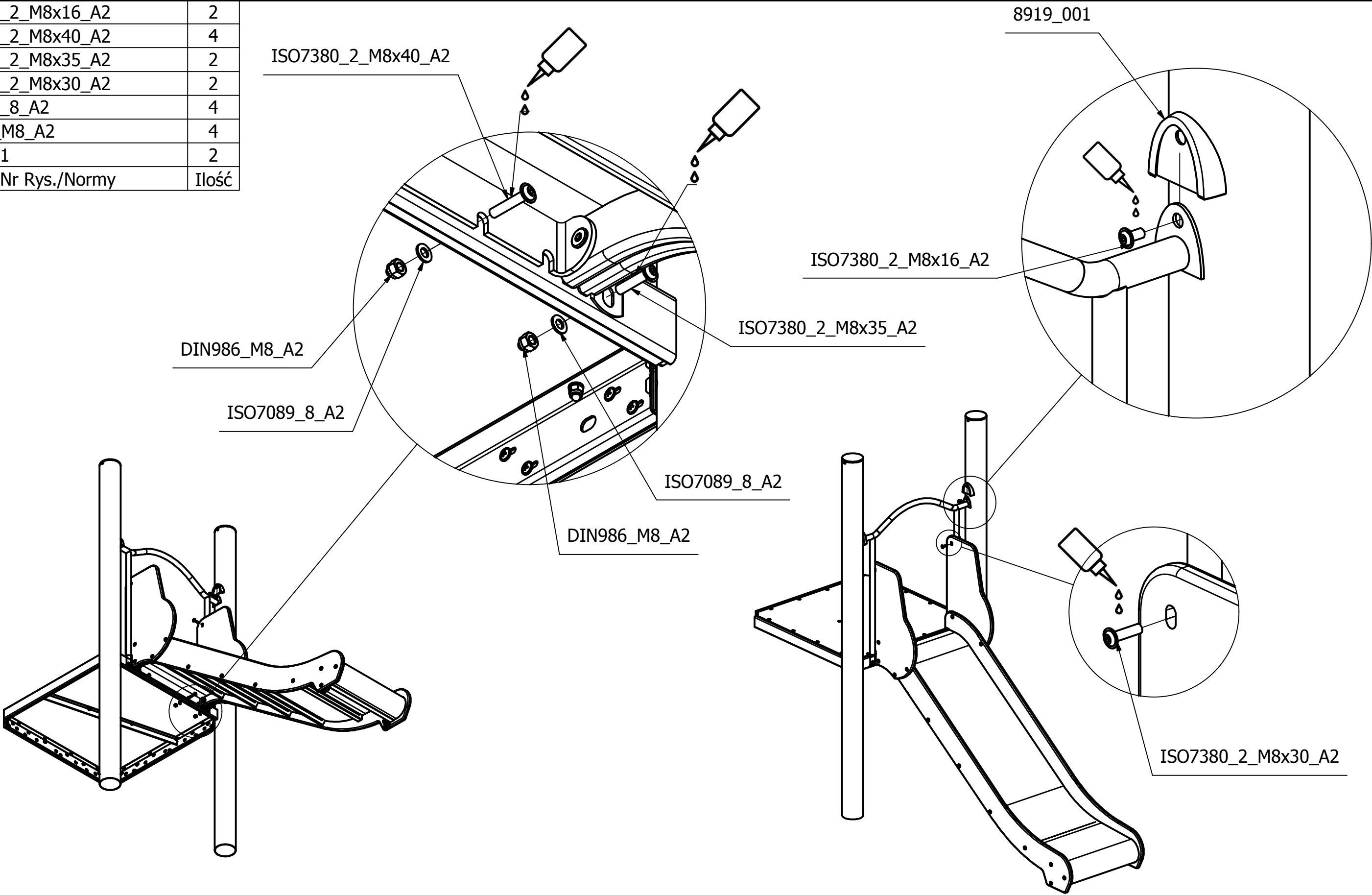


|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 6     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |

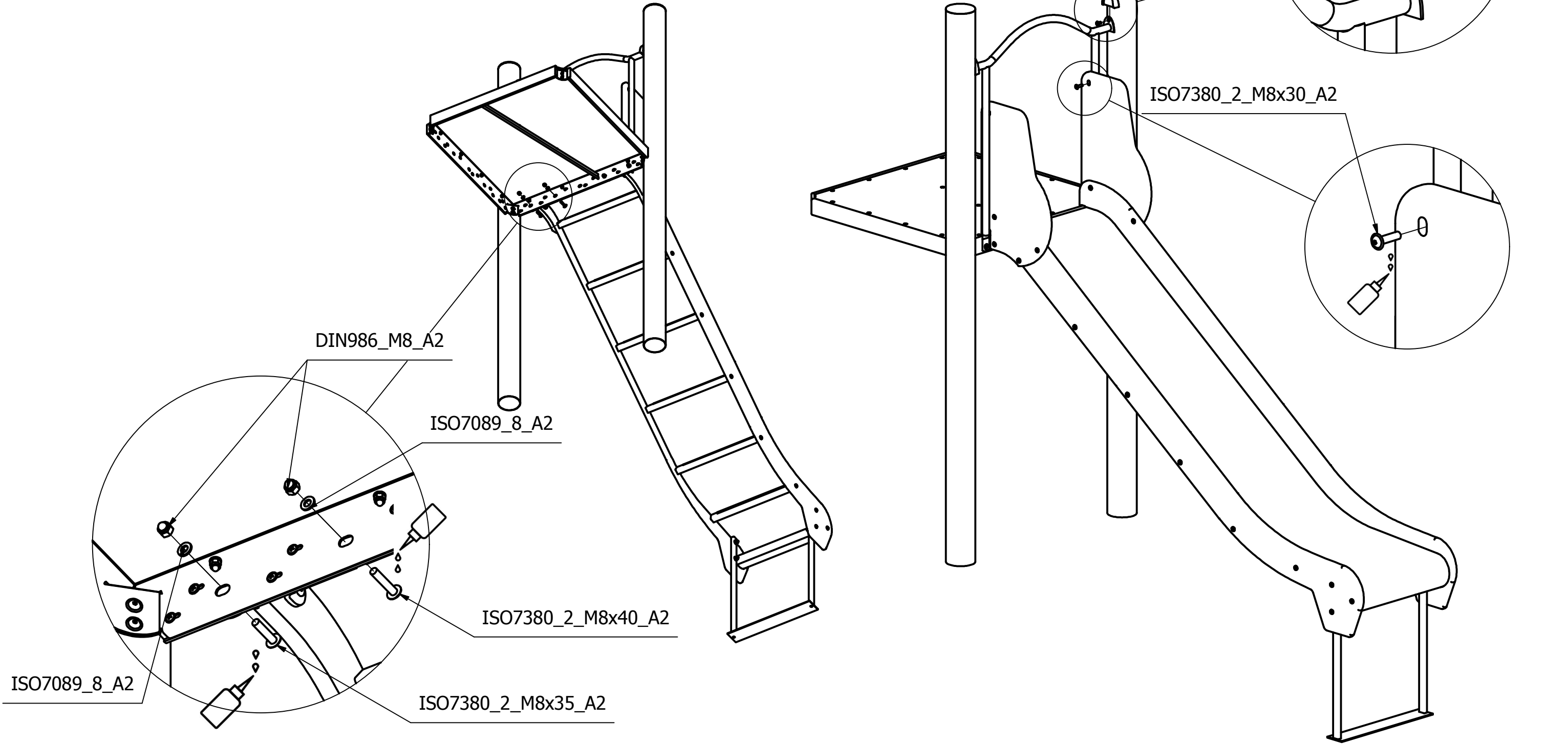


ISO7380\_2\_M8x16\_A2

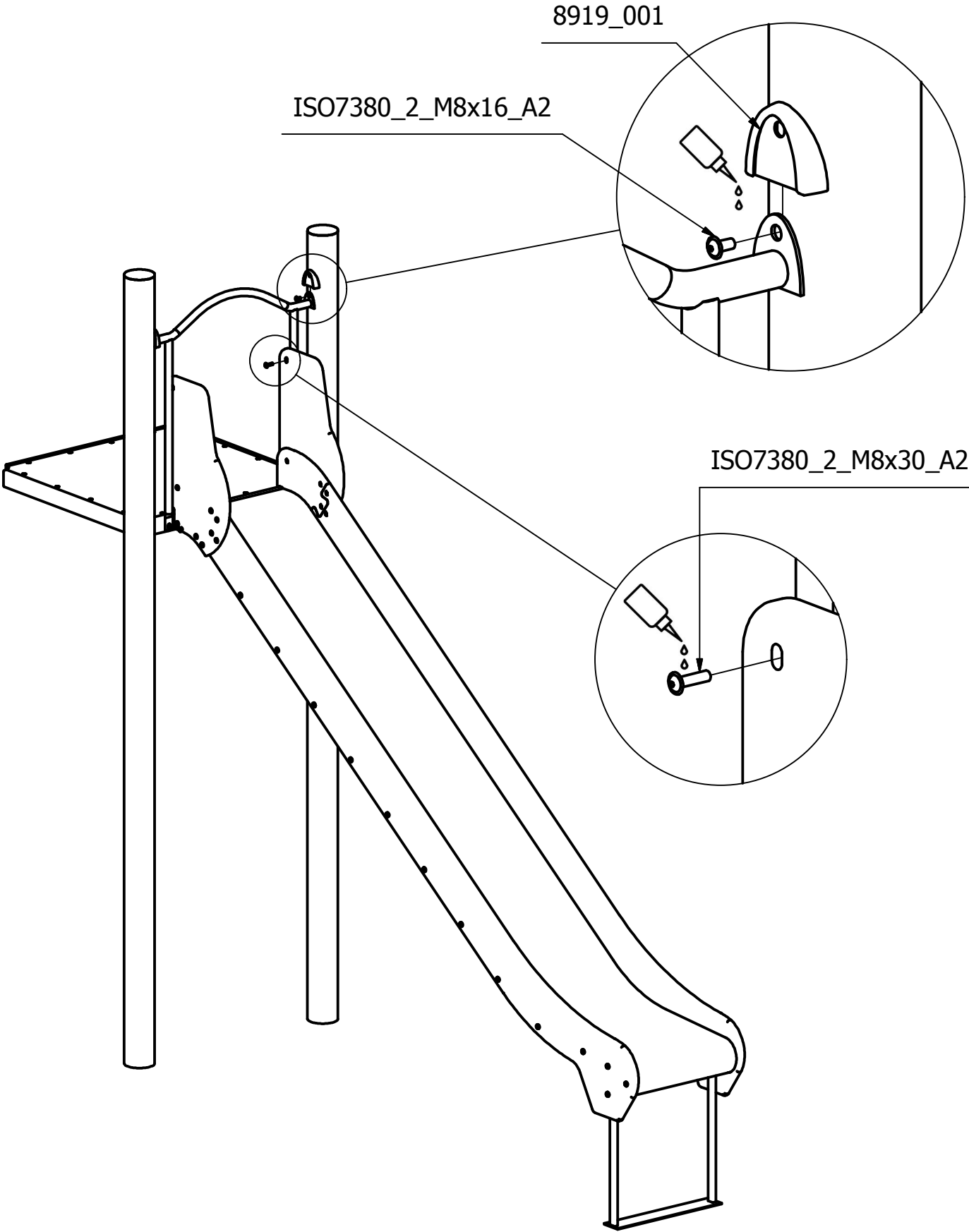
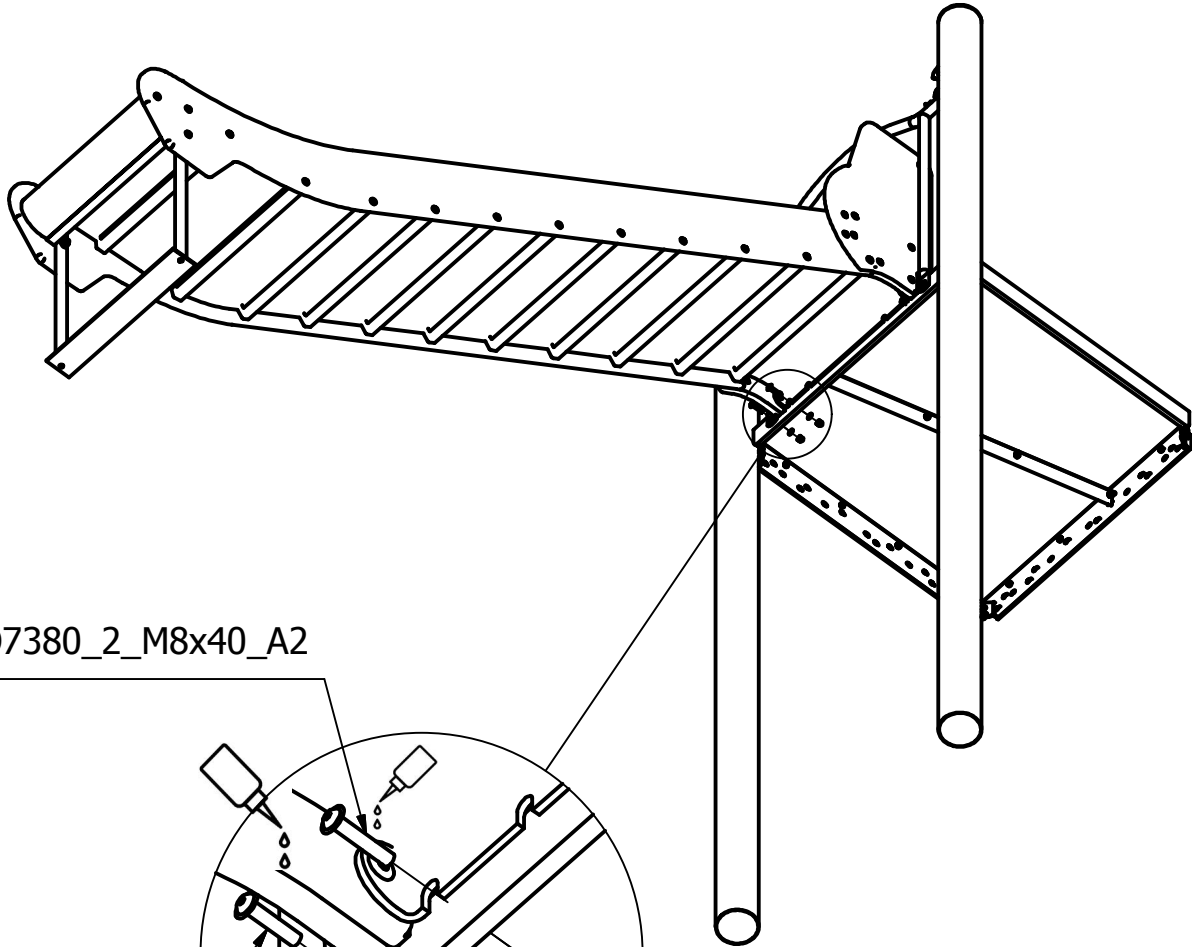
|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x40_A2 | 4     |
| ISO7380_2_M8x35_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x30_A2 | 2     |
| ISO7089_8_A2       | 4     |
| DIN986_M8_A2       | 4     |
| 8919_001           | 2     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



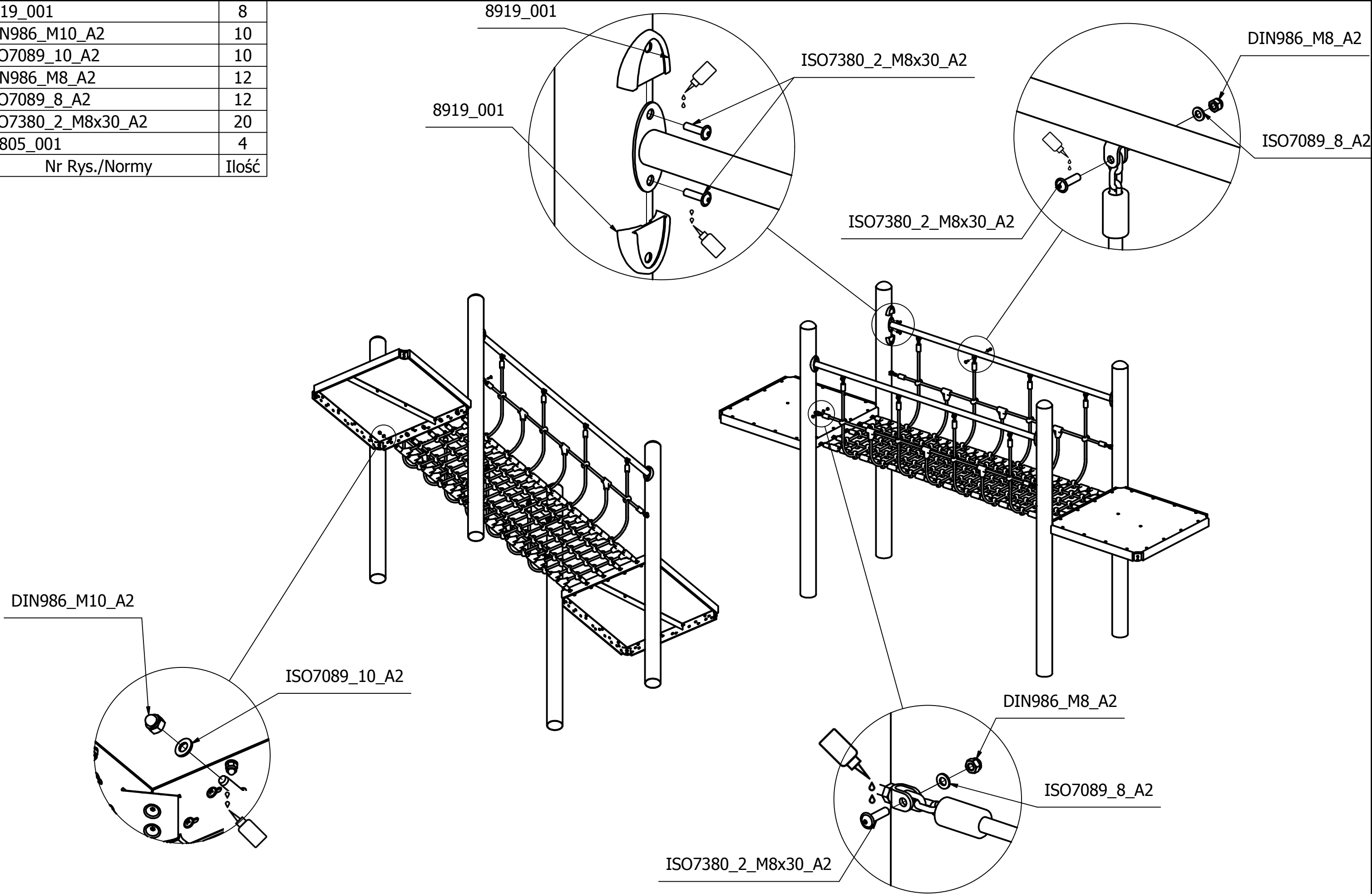
|                    |       |
|--------------------|-------|
| 8919_001           | 2     |
| DIN986_M8_A2       | 4     |
| ISO7089_8_A2       | 4     |
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x30_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x35_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x40_A2 | 2     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



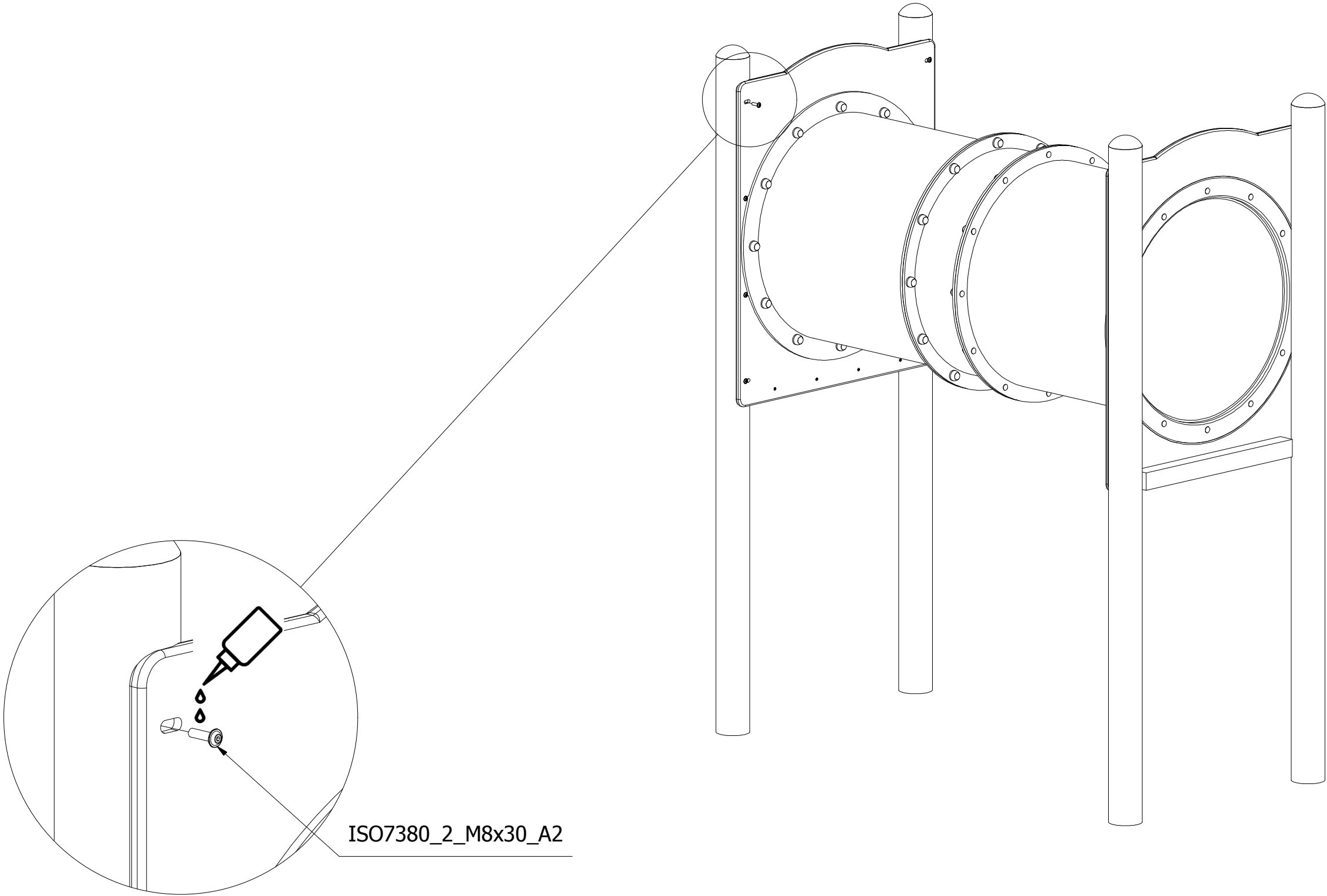
|                    |       |
|--------------------|-------|
| 8919_001           | 2     |
| DIN986_M8_A2       | 4     |
| ISO7089_8_A2       | 4     |
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x30_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x35_A2 | 2     |
| ISO7380_2_M8x40_A2 | 2     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



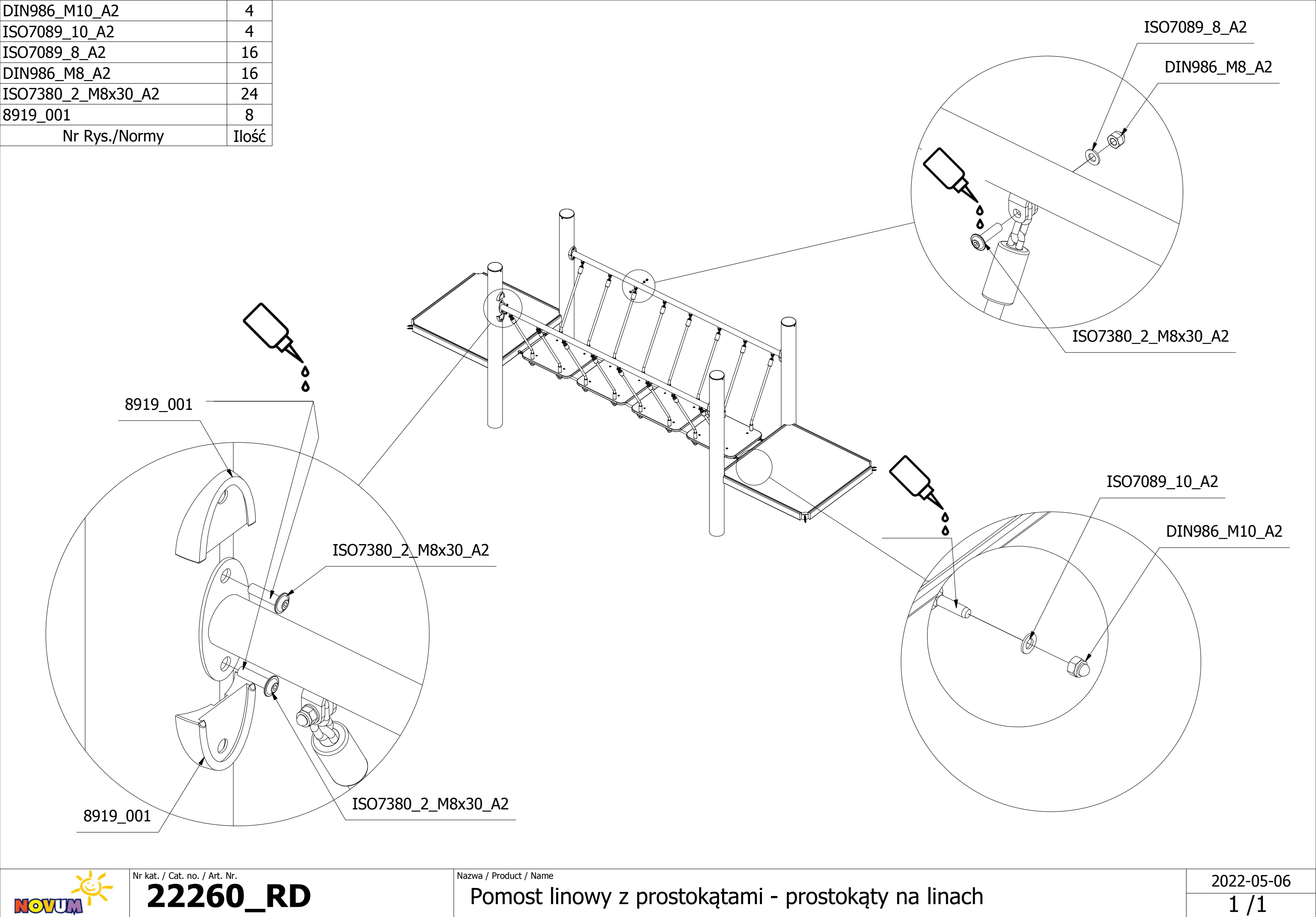
|                    |       |
|--------------------|-------|
| 8919_001           | 8     |
| DIN986_M10_A2      | 10    |
| ISO7089_10_A2      | 10    |
| DIN986_M8_A2       | 12    |
| ISO7089_8_A2       | 12    |
| ISO7380_2_M8x30_A2 | 20    |
| L8805_001          | 4     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



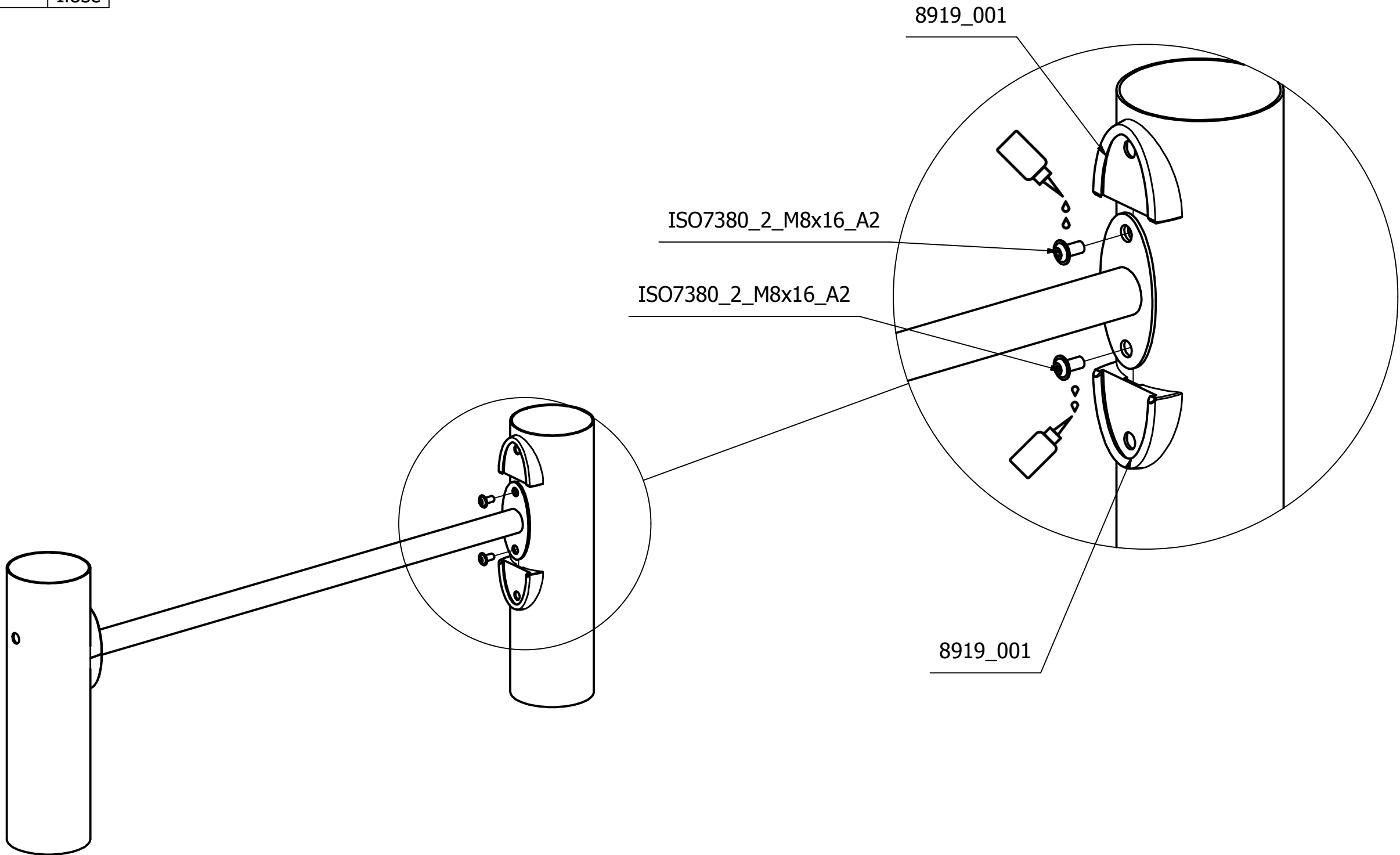
|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x30_A2 | 16    |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



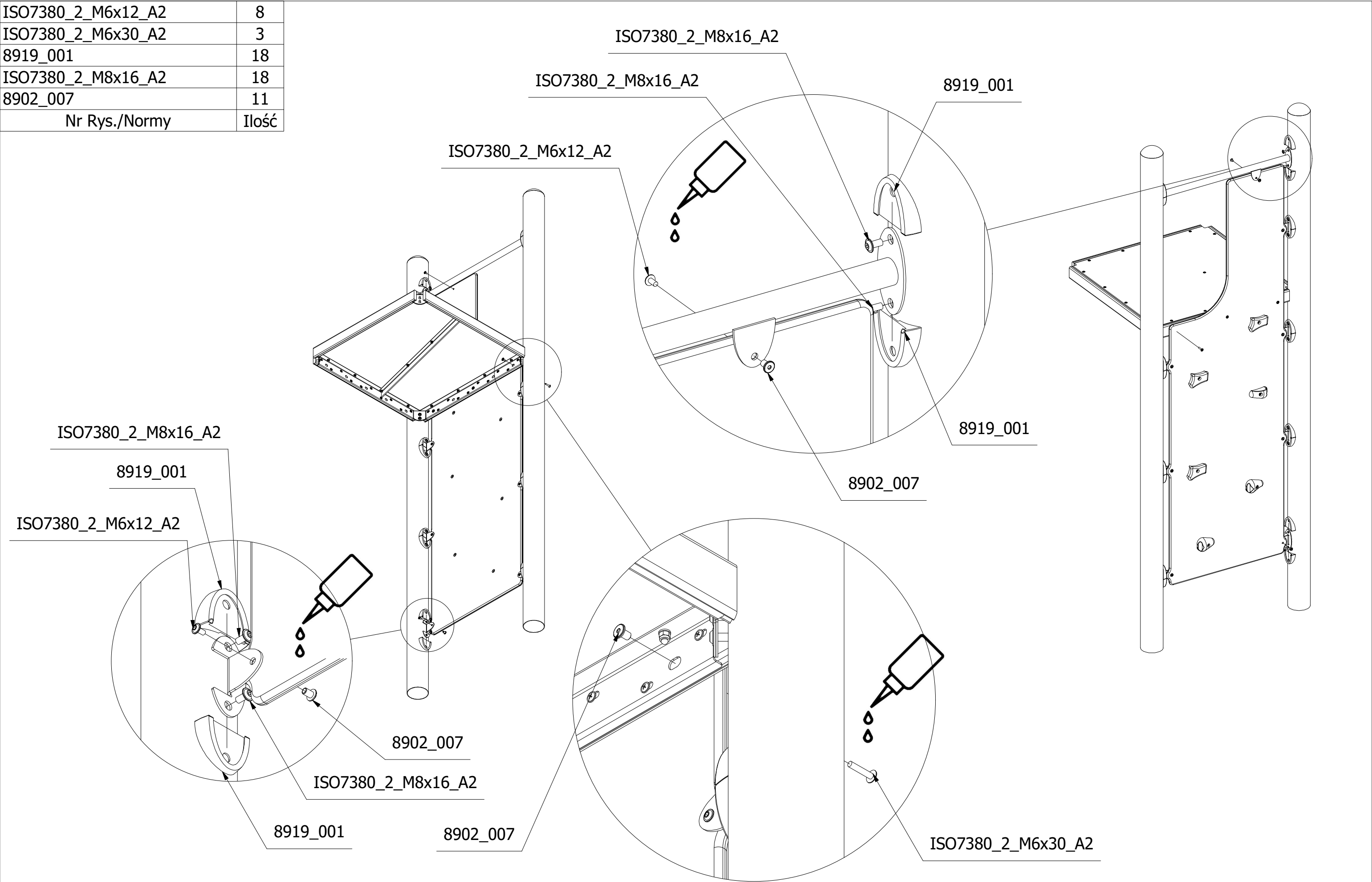
|                    |       |
|--------------------|-------|
| DIN986_M10_A2      | 4     |
| ISO7089_10_A2      | 4     |
| ISO7089_8_A2       | 16    |
| DIN986_M8_A2       | 16    |
| ISO7380_2_M8x30_A2 | 24    |
| 8919_001           | 8     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



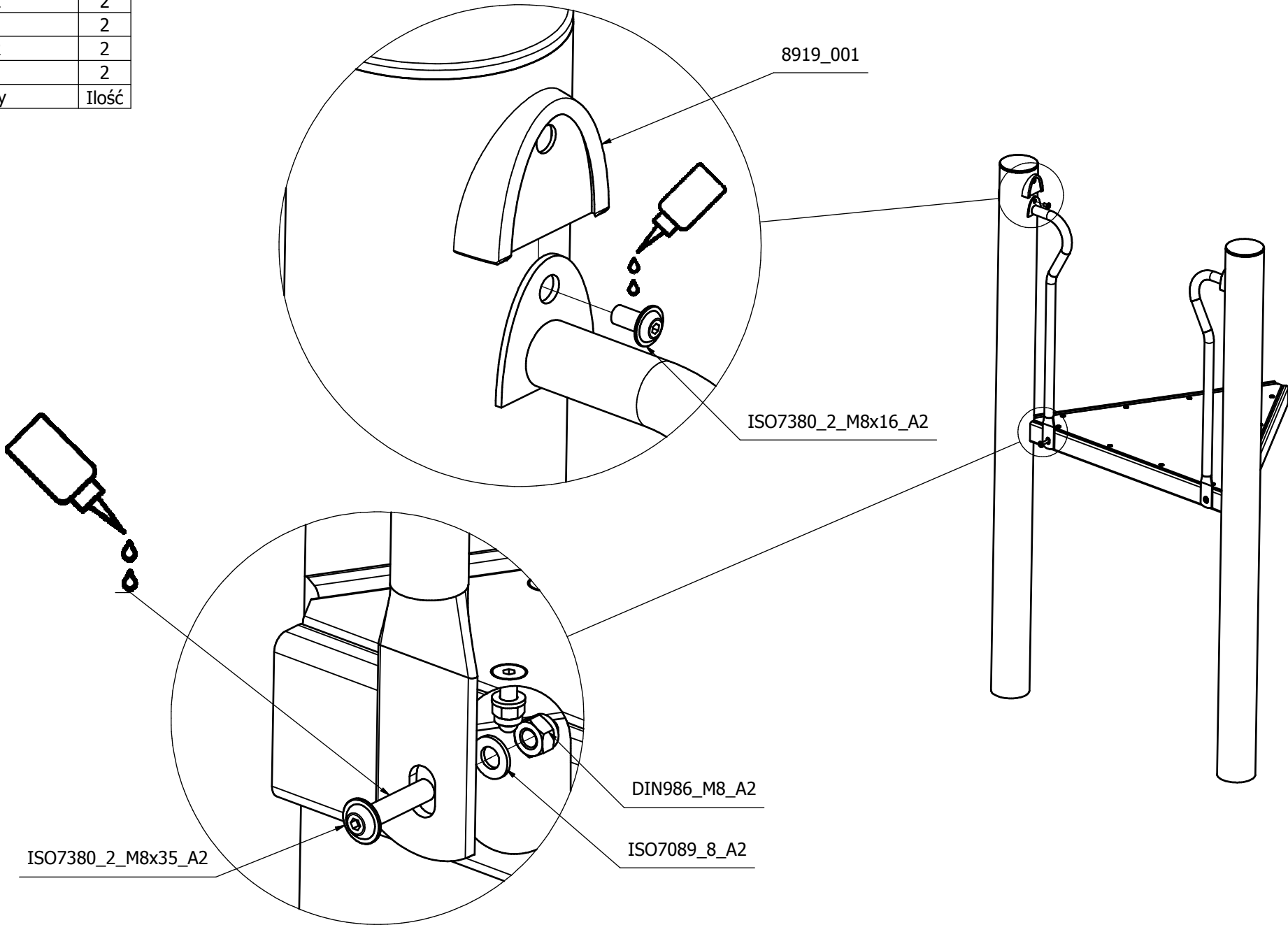
|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 4     |
| 8919_001           | 4     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



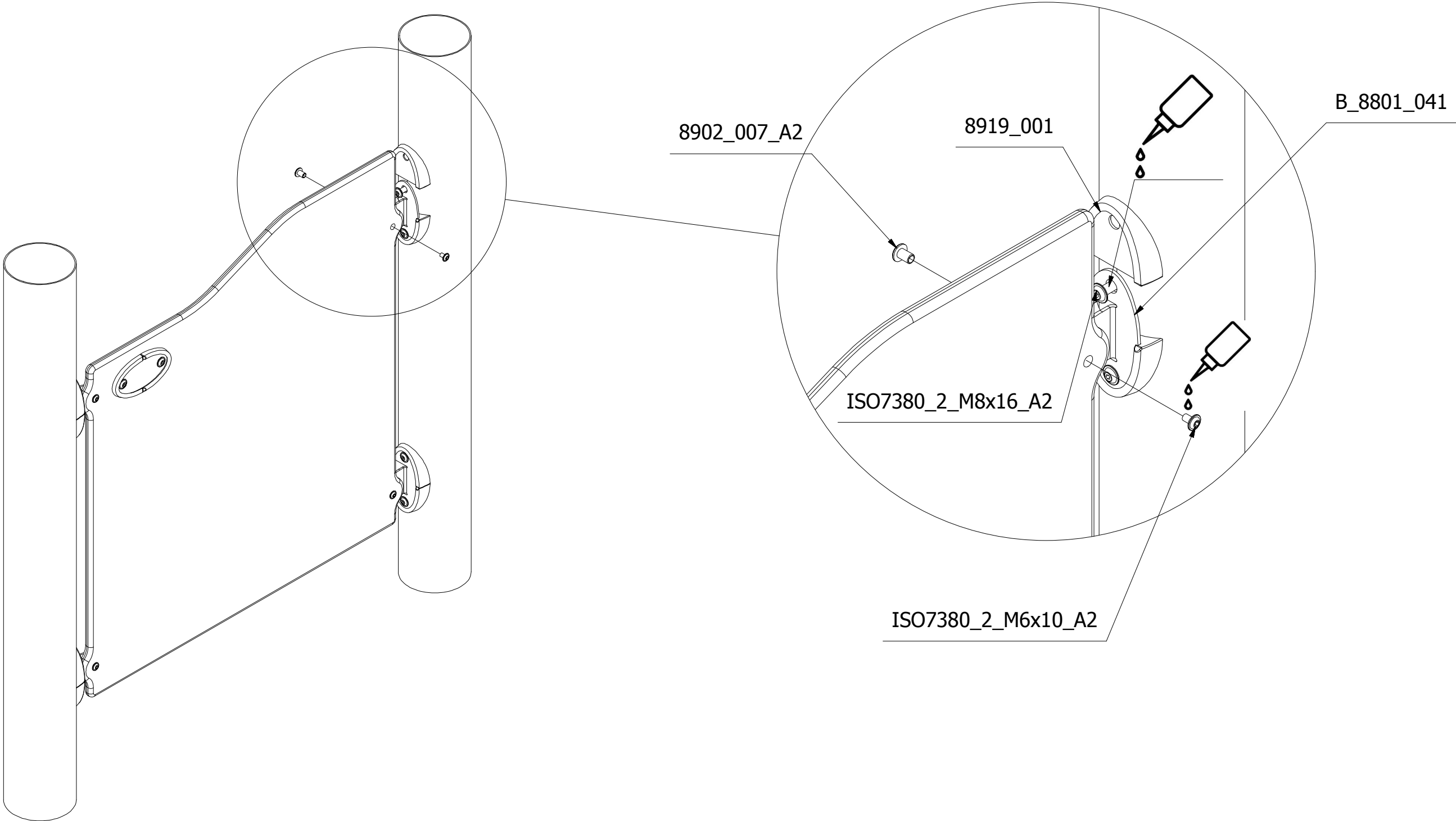
|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M6x12_A2 | 8     |
| ISO7380_2_M6x30_A2 | 3     |
| 8919_001           | 18    |
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 18    |
| 8902_007           | 11    |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



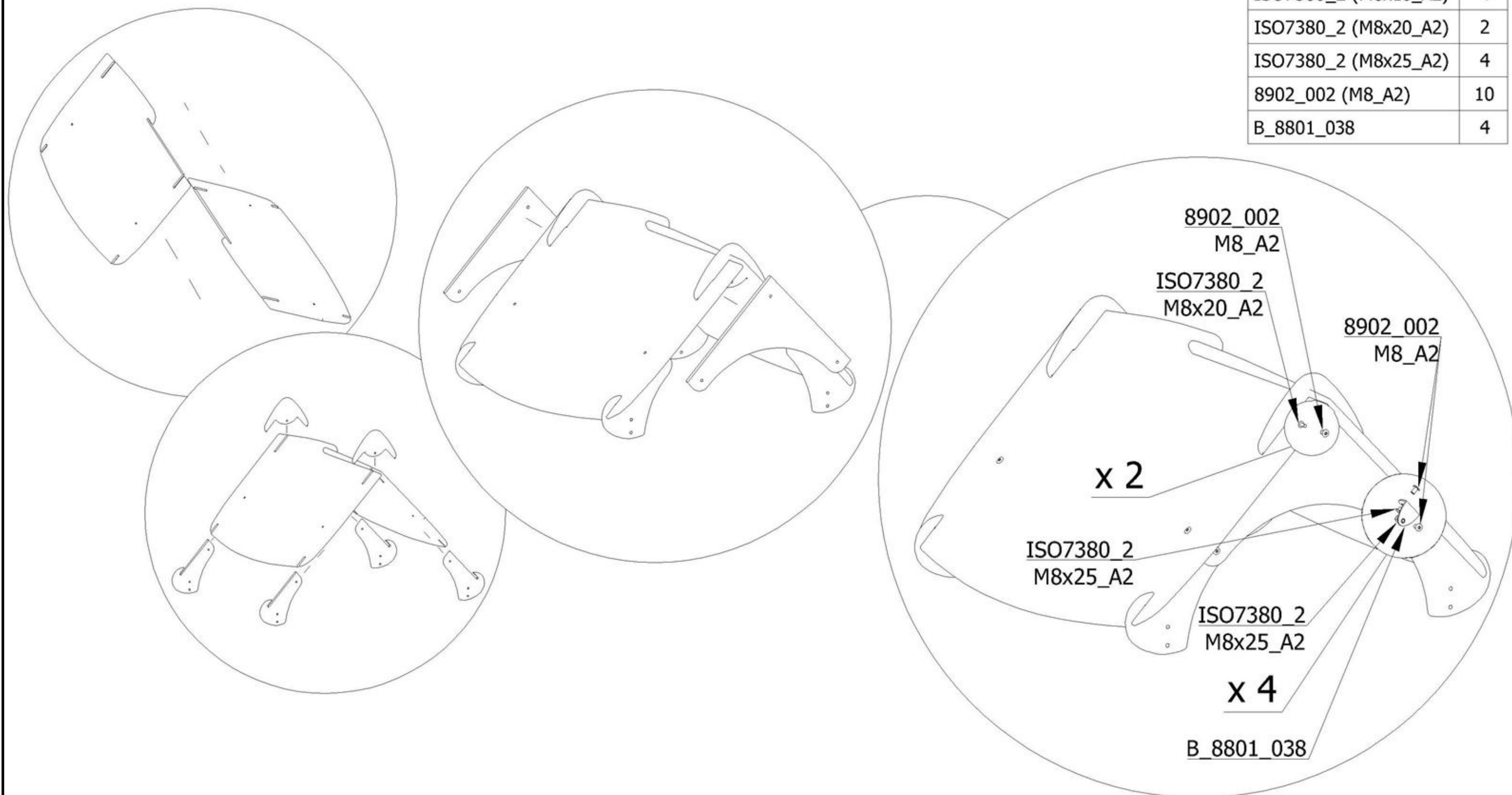
|                    |       |
|--------------------|-------|
| DIN986_M8_A2       | 2     |
| ISO7380_2_M8x35_A2 | 2     |
| ISO7089_8_A2       | 2     |
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 2     |
| 8919_001           | 2     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



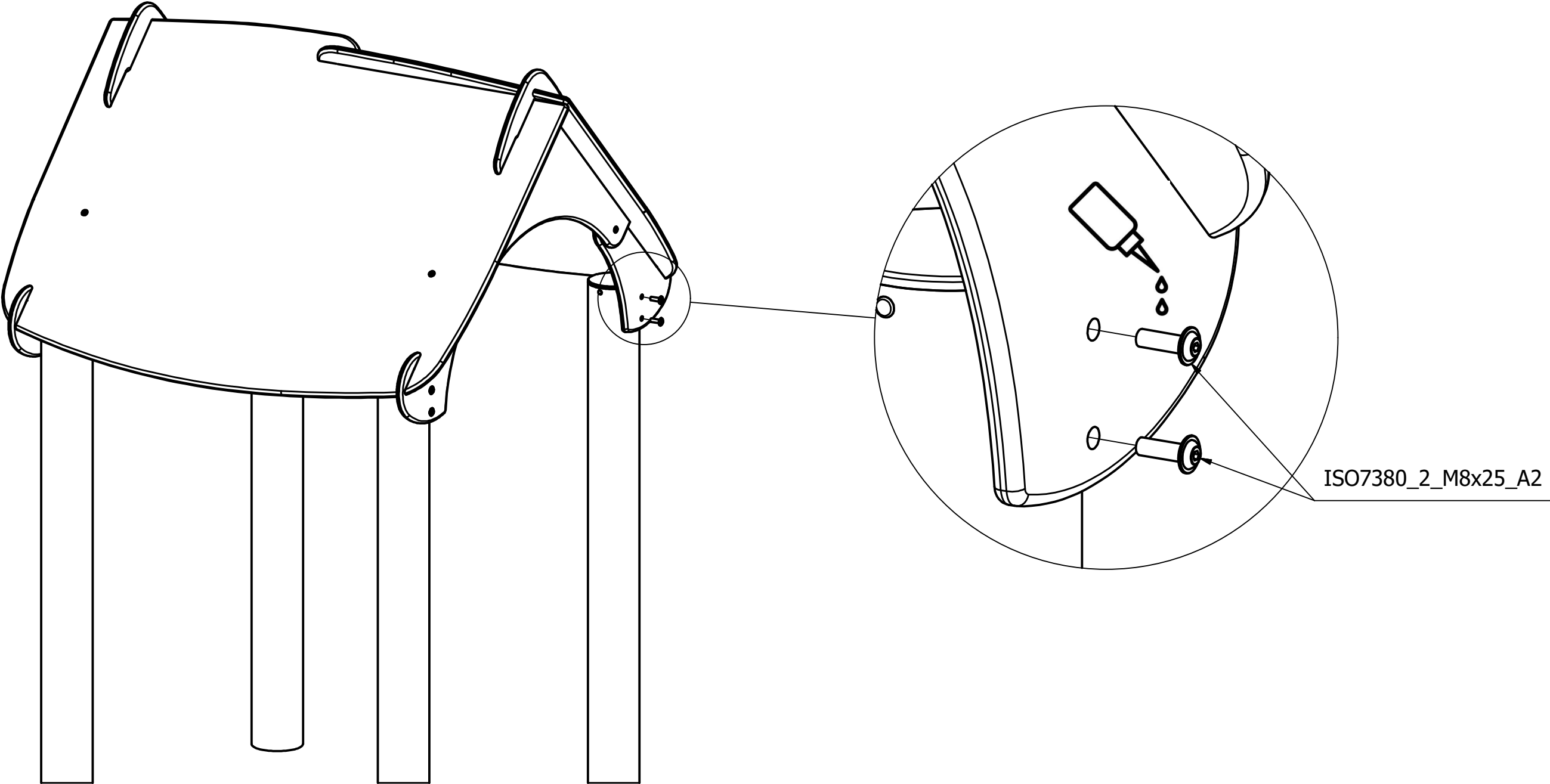
|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 8     |
| B_8801_041         | 4     |
| ISO7380_2_M6x10_A2 | 4     |
| 8902_007_A2        | 4     |
| 8919_001           | 8     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



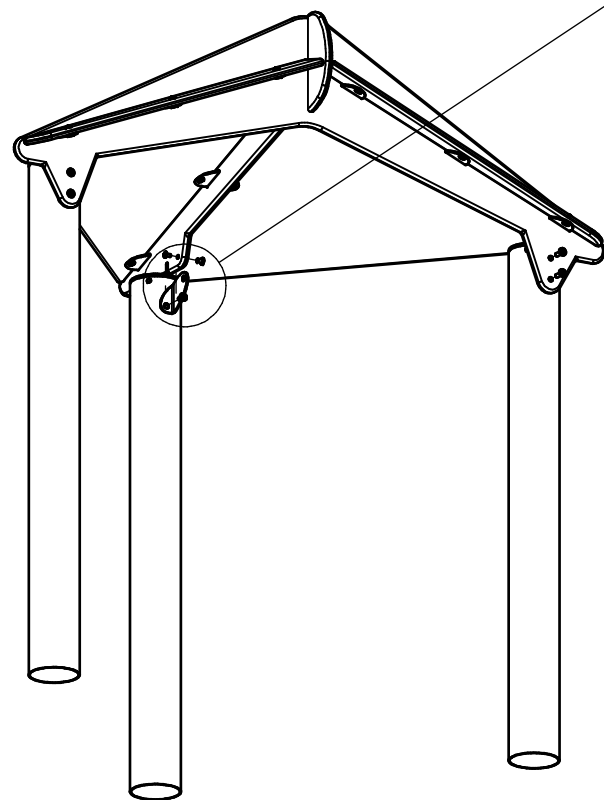
|                      |    |
|----------------------|----|
| ISO7380_2 (M8x10_A2) | 4  |
| ISO7380_2 (M8x20_A2) | 2  |
| ISO7380_2 (M8x25_A2) | 4  |
| 8902_002 (M8_A2)     | 10 |
| B_8801_038           | 4  |



|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x25_A2 | 8     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



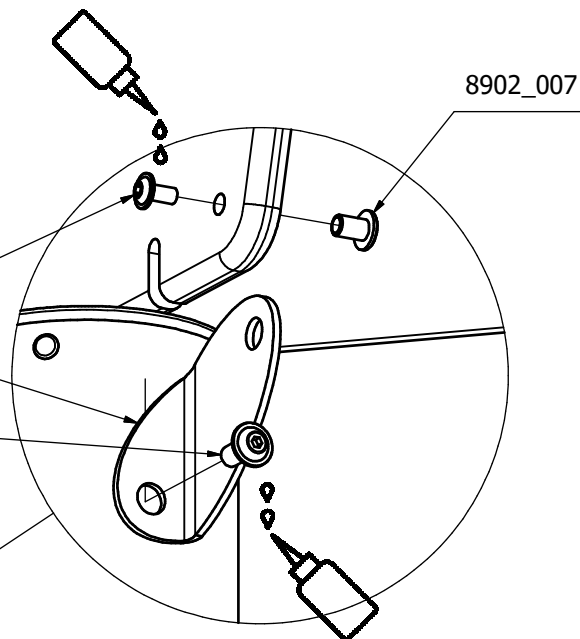
|                    |       |
|--------------------|-------|
| 8902_007           | 1     |
| B_8801_040P        | 1     |
| ISO7380_2_M6x12_A2 | 1     |
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 1     |
| ISO7380_2_M8x25_A2 | 4     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



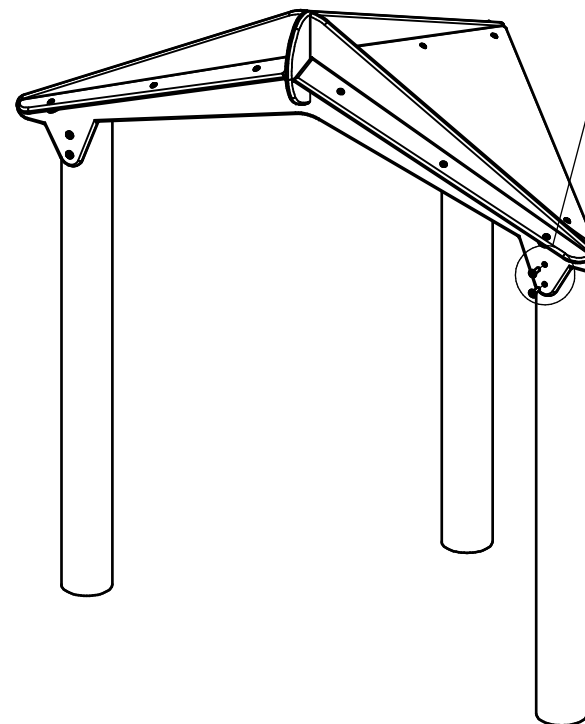
ISO7380\_2\_M6x12\_A2

B\_8801\_040P

ISO7380\_2\_M8x16\_A2

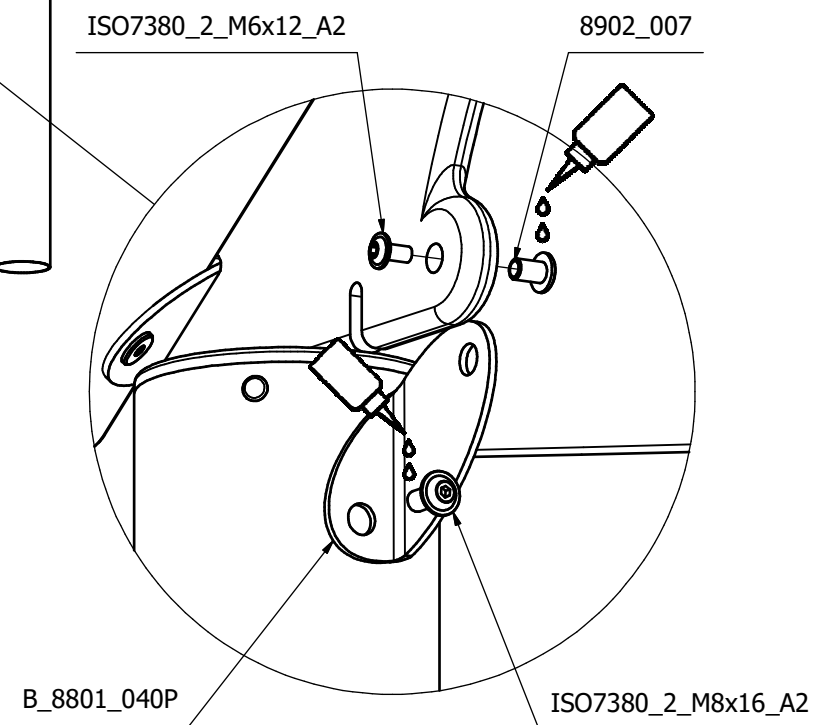
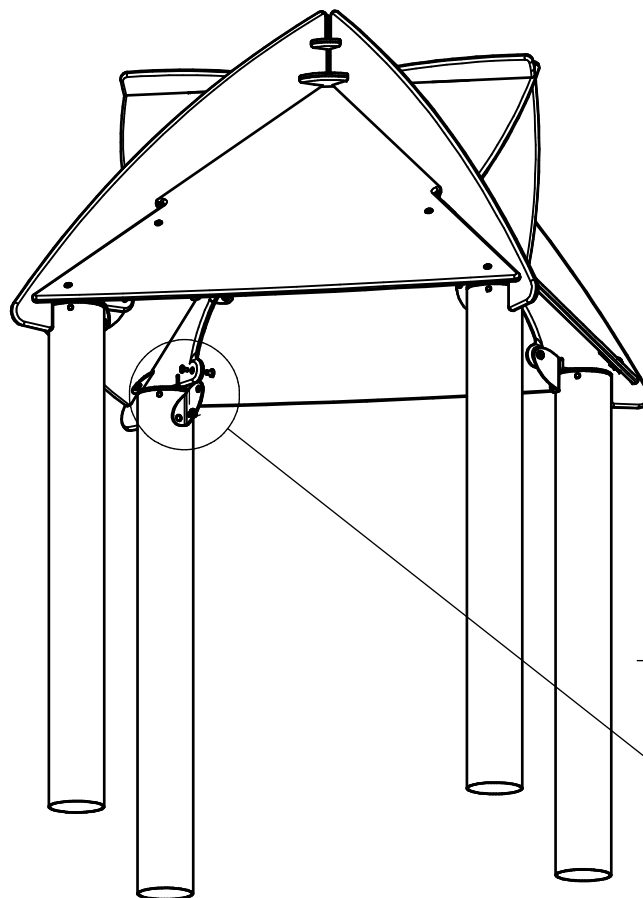
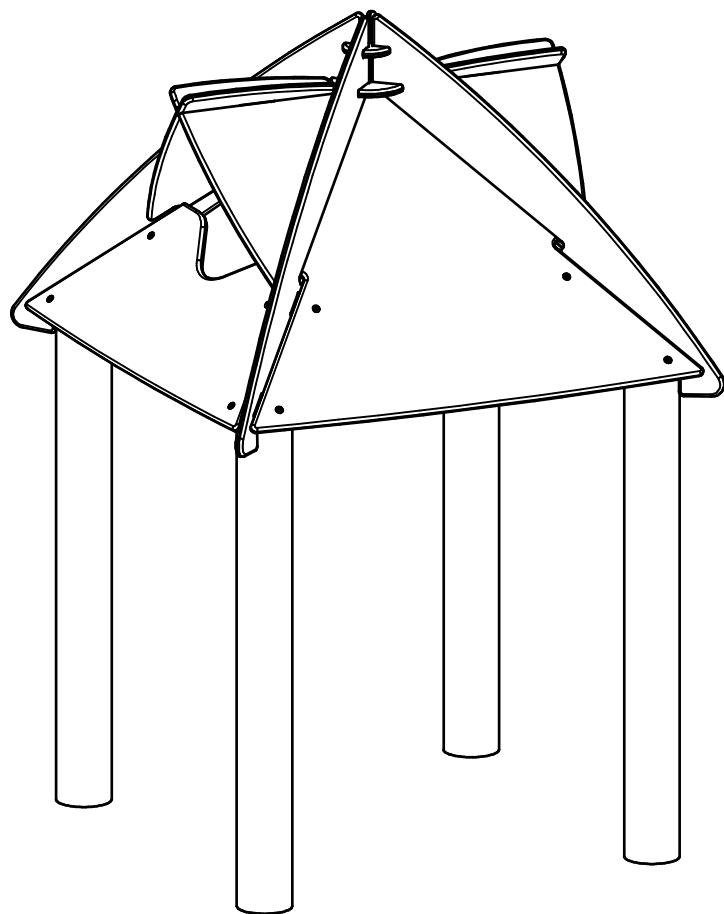


8902\_007



ISO7380\_2\_M8x25\_A2

|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 4     |
| ISO7380_2_M6x12_A2 | 4     |
| 8902_007           | 4     |
| B_8801_040P        | 4     |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |



|                    |       |
|--------------------|-------|
| ISO7380_2_M8x16_A2 | 12    |
| B_8801_041         | 6     |
| 8902_007_A2 - M6   | 6     |
| ISO7380_2_M6x20_A2 | 6     |
| 8919_001           | 12    |
| Nr Rys./Normy      | Ilość |

